



# Asegurar el acceso a la tierra para los pobres en tiempos de competencia intensificada por los recursos naturales

Informe de la Conferencia Internacional y Asamblea de Miembros de la ILC

*Tirana, Albania 24-27 mayo 2011*



INTERNATIONAL  
LAND  
COALITION

#### **Misión**

Una alianza mundial de organizaciones intergubernamentales y de la sociedad civil que trabajan en colaboración para fomentar y garantizar el acceso equitativo a la tierra, y su control sobre ella, de mujeres y hombres pobres mediante la promoción, el diálogo, el intercambio de conocimientos y la creación de capacidad.

#### **Visión**

El acceso seguro y equitativo a la tierra y su control sobre ella reduce la pobreza, promueve el desarrollo sostenible, y contribuye a afianzar la identidad, la dignidad y la integración.

La quinta Asamblea Global de la ILC ha sido co-auspiciada por el siguiente miembro de la ILC: Federación Nacional de Bosques Comunales y Pastizales de Albania (NFCFPA)



#### **Créditos**

Autores: Secretaría de la ILC

Edición: Nebat Sukker, Natalia Vaccarezza y David Wilson

Diseño gráfico: Federico Pinci

Fotografías: Secretaría de la ILC, Altin Shuaipi

#### **La Coalición Internacional para el Acceso a la Tierra (ILC)**

Secretaría en FIDA

Via Paolo di Dono 44, 00142 - Roma, Italia

tel: (0039) 06 5459 2445 fax: (0039) 06 5459 3628

info@landcoalition.org, www.landcoalition.org

© La Coalición Internacional para el Acceso a la Tierra (ILC), 2011

ISBN: 978-92-95093-67-6



# Asegurar el acceso a la tierra para los pobres en tiempos de competencia intensificada por los recursos naturales

Informe de la Conferencia Internacional y Asamblea de Miembros de la ILC

*Tirana, Albania 24-27 mayo 2011*



# Índice

Agradecimientos	
Introducción	7
Declaración de Tirana: "Asegurar el acceso a la tierra para los pobres en tiempos de competencia intensificada por los recursos naturales"	8
<b>Sesión inaugural</b>	<b>11</b>
Secretaría de la ILC, Madiodio Niasse: discurso de bienvenida e inauguración	12
Primer Ministro de Albania, Hon. Prof. Dr. Sali Berisha: discurso inaugural	12
Discurso del Ministro del Medio Ambiente, Bosques y Administración del Agua, Excmo. Hon. Dr. Fatmir Mediu	13
Discurso en nombre del Presidente del FIDA, FIDA/División de Cercano Oriente y África del Norte y Europa, Nadim Khouri, Director	14
Declaración del Consejo de la ILC, Laureano del Castillo Pinto, Grupo ALLPA, Co-presidente, Consejo de la Coalición	14
<b>Conferencia Internacional de la ILC</b>	<b>18</b>
Plenaria 1: Gobernanza, equidad y sostenibilidad de la tierra en Albania y los Balcanes	20
Plenaria 2: Gobernanza de la tierra y seguridad alimentaria	23
Plenaria 3: La tierra y los desafíos globales: Recursos naturales y ecosistemas e instituciones de la tierra y su gobernanza	29
Plenaria 4: Estructurando los debates sobre la tierra	37
Mercado de ideas	40
Visitas de campo: Intercambiar y aprender acerca del desarrollo del sector forestal	41
Sesión de clausura	42
Cobertura mediática	42
<b>Asamblea de Miembros de la ILC, 2011</b>	<b>45</b>
Marco estratégico 2011-2015	46
Marco estratégico 2007-2011 y los resultados de la evaluación de iScale	46
Elección de los miembros del Consejo de la Coalición	47
Admisión de nuevos miembros	47
Asambleas regionales	49
<b>Anexos</b>	<b>51</b>
Programa	53
Resultados de la evaluación de los participantes	59
Lista de participantes	63

# Agradecimientos

La Coalición Internacional para el Acceso a la Tierra (ILC) desea agradecer a todos los miembros, donantes y socios cuyo apoyo ha hecho posible la Conferencia Internacional y Asamblea de Miembros de 2011. Un agradecimiento especial a la Federación Nacional de Bosques Comunales y Pastizales de Albania (NFCFPA, por sus siglas en inglés), antes conocida como NACFPA, un miembro de la ILC, por su excelente trabajo como co-anfitrión y co-organizador del evento. La ILC también expresa su gratitud al Gobierno de Albania por dar la bienvenida como invitados en su país a los miembros de la Coalición, así como por su compromiso con el fortalecimiento del papel central de las comunidades locales en la gestión sostenible de los bosques de Albania. Por último, la ILC da las gracias a todos los miembros del Comité Directivo de Albania por su valiosa contribución a la planificación y organización de esta conferencia.



La ILC también desea expresar su agradecimiento a la Comisión Europea (CE), al Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola (FIDA), al Ministerio de Cooperación en Desarrollo del Reino de los Países Bajos; a la Agencia Suiza para el Desarrollo y la Cooperación (COSUDE); la Agencia Sueca de Cooperación Internacional para el Desarrollo (Sida); la Agencia Noruega de Cooperación para el Desarrollo (NORAD); la Omidyar Network (ON); al Fondo Belga de Seguridad Alimentaria (FBSA), y al Centro Internacional de Investigaciones para el Desarrollo (CIID) por su apoyo a la Coalición, que ha permitido importantes logros de la ILC en muchos frentes en los últimos años. El FIDA merece también una mención especial por hospedar a la Secretaría de la Coalición desde su creación en 1998.



# Introducción

La Quinta Conferencia Internacional y Asamblea Global de Miembros (AdM) bienal de la Coalición Internacional para el Acceso a la Tierra (ILC) sobre el tema “Asegurar el acceso a la tierra para los pobres en tiempos de competencia intensificada por los recursos naturales”, tuvo lugar en Tirana, Albania, del 24 al 27 de mayo de 2011.

La Conferencia Internacional fue co-organizada por la Federación Nacional de Bosques Comunales y Pastizales de Albania (NFCFPA), antes conocida como la Asociación Nacional de Bosques Comunales y Pastizales de Albania (NACFPA), miembro de la ILC desde 2009.

El evento reunió a más de 150 participantes de más de 45 países, que representan a gobiernos, organizaciones intergubernamentales (OIG), organizaciones de la sociedad civil (OSC), organizaciones de agricultores (OA), los movimientos sociales, instituciones de investigación y agencias de desarrollo.

1. Consistió en dos componentes principales:

- › **Conferencia Internacional:** El objetivo de esta conferencia de tres días (del 24 al 26 de mayo de 2011) fue mejorar el entendimiento del contexto actual de derechos sobre la tierra y acceso a la tierra en países alrededor del mundo, con particular énfasis en:
  - › Tendencias en la condición física de la tierra, en particular, la creciente escasez de los recursos naturales y las formas y el grado en que afectan a la salud de los ecosistemas así como los derechos y medios de subsistencia de las personas que dependen de ellos.
  - › Las principales iniciativas globales para mejorar la seguridad alimentaria, y sus vínculos con temas relacionados con la tierra.
  - › Evaluar y enmarcar los debates actuales y emergentes sobre la gobernanza de la tierra a través de las perspectivas regionales y globales.
  - › El desarrollo institucional en el contexto de los sistemas de tenencia plurales, con especial atención a los pueblos indígenas y los usuarios de la propiedad comunal.
  - › La notable experiencia de Albania en gestionar la descentralización de la gestión de los bosques.

2. **Asamblea Global de Miembros (AdM) de la ILC:** La AdM es el órgano supremo de gobierno de la ILC y es responsable de establecer sus estrategias y sus políticas generales, y de garantizar que la Coalición cumpla con las intenciones de sus miembros. El 27 de mayo de 2011, la AdM celebró su reunión bienal de un día para llevar a cabo lo siguiente:

- › Discutir y aprobar el nuevo Marco Estratégico 2011-2015;
- › Revisar el progreso y logros de la ILC durante el actual Marco Estratégico 2007–2011 y los resultados de la evaluación de iScale;
- › Aprobar nuevos miembros de la Coalición;
- › Actualizar a los miembros acerca del hospedaje de la Secretaría de la ILC;
- › Elegir miembros para el Consejo de la Coalición a fin de llenar las vacantes.

# Declaración de Tirana

*“Asegurar el acceso a la tierra para los pobres en tiempos de competencia intensificada por los recursos naturales”*

Nosotros, los más de 150 representantes de organizaciones de la sociedad civil, movimientos sociales, organizaciones de base, agencias internacionales y gobiernos –incluyendo a los miembros y socios estratégicos de la Coalición Internacional para el Acceso a la Tierra (ILC)– de más de 45 países de África, América Latina, América del Norte, Asia y Europa, nos hemos reunido en Tirana, Albania, del 24 al 26 de mayo de 2011, Año de los Bosques. Nos hemos reunido por invitación de la Federación Nacional de Bosques Comunes y Pastizales de Albania (NFCFPA, por sus siglas en inglés), (antes conocida como NACFPA) y el Gobierno de Albania para una conferencia internacional sobre el tema *“Asegurar el acceso a la tierra para los pobres en tiempos de competencia intensificada por los recursos naturales”*.

Compartimos las afirmaciones hechas en las declaraciones de Katmandú, Lima y Kigali que exigen que la gobernanza de la tierra satisfaga de mejor manera las necesidades de los usuarios marginados de las tierras.

- i. En particular, nos llama la atención en este momento de la historia la más intensa y cada vez más desigual competencia por la tierra, agua, bosques, pastizales, biodiversidad y otros recursos naturales.
- ii. Tomamos nota de que la tierra y otros recursos naturales son cada vez más escasos y amenazados debido a una serie de factores, incluyendo el crecimiento demográfico, migración, cambios en los patrones de consumo, cambio climático y degradación de la tierra, corrupción y otras formas débiles de gobernanza. Más aún, esto ocurre en un contexto en el que, el control de la tierra se concentra cada vez más en manos de unos pocos, mientras que, al mismo tiempo, un número cada vez mayor de pobres rurales y urbanos se quedan con tierras pequeñas y fragmentadas. Esto alienta el conflicto, la inseguridad alimentaria, y agrava la pobreza.
- iii. Creemos que la gobernanza de la tierra centrada en las personas es esencial para atender las necesidades de los usuarios de la tierra y la discriminación de los pequeños productores, especialmente las mujeres y los pueblos indígenas, los pastores, los pescadores artesanales, los usuarios de los recursos comunes y los titulares de derechos cambiantes y superpuestos, los pobres en términos de tierras y los trabajadores sin tierra.

*Por lo tanto, instamos a todos los actores a promover activamente la gobernanza de la tierra y otros recursos naturales a favor de los pobres, centrada en las personas y ambientalmente sostenible. Para ello, nosotros, miembros de la ILC, asumimos los siguientes compromisos miembros de la ILC, e instamos a los Estados a tomar medidas para lograrlos:*

1. Trabajaremos para colocar a los productores de pequeña escala, trabajadores agrícolas, pueblos indígenas y los pobres sin tierra en zonas rurales y urbanas en el centro de los esfuerzos para superar las crisis estructurales de los alimentos y del ambiente, para controlar sus propios sistemas alimentarios y realizar el derecho a la alimentación para todos. Trabajaremos para encontrar soluciones innovadoras para el acceso seguro y equitativo a la tierra. Contribuiremos al empoderamiento de los usuarios de la tierra y sus organizaciones para informar la toma de decisiones en todos los niveles. En particular, reconoceremos y apoyaremos el papel fundamental de las mujeres en garantizar la seguridad alimentaria de sus familias y comunidades, y promoveremos la igualdad de género en relación con el acceso y control de la tierra, y otros recursos naturales.





# Sesión inaugural



Miembros y socios de la ILC de más de 45 países se reúnen para la 5a Conferencia Internacional Bienal y Asamblea de Miembros, 24 - 27 de mayo 2011 en Tirana, Albania

## Discurso de bienvenida y apertura

*Director, Secretaría de la Coalición Internacional para el Acceso a la Tierra*



Cuando se formó la Coalición hace 15 años, la ILC y sus miembros fueron muchas veces voces solitarias pidiendo una mayor atención al problema del acceso a la tierra y seguridad de la tenencia de la misma, en un esfuerzo por apoyar la reducción de la pobreza, el desarrollo económico y la responsabilidad por el manejo ambiental. Si bien actualmente se tiene mayor conciencia de los vínculos entre la seguridad de la tenencia de la tierra y otros temas de desarrollo más amplios, todavía quedan temas críticos pendientes.

Las preguntas centrales que se nos presentan ya no se refieren al “por qué” sino al “cómo”; por ejemplo, ¿Cómo se puede conseguir el acceso seguro a la tierra? ¿Cómo podemos garantizar que esto sea un medio efectivo para generar ingresos, reducir la pobreza y conseguir la emancipación social y política?

En la economía mundial, la demanda de tierra y bienes relacionados con recursos naturales (cultivos de alimentos, productos forestales, agua, etc.) está aumentando de forma dramática. Esta demanda insaciable, junto con los efectos del cambio climático y de prácticas insostenibles, han dado como resultado la reducción de los recursos naturales vitales como las tierras de cultivo. No obstante, aún quedan signos de esperanza. Existen movimientos sociales, organizaciones indígenas, grupos de mujeres y comunidades locales cada vez mejor organizados que están teniendo éxito exigiendo tener una mayor participación en las decisiones a nivel local acerca de la tierra y los recursos naturales.

Esta conferencia constituye un momento especial para escuchar y aprender, para compartir información y experiencias, y para una reflexión colectiva de nuestra misión: asegurar el acceso a la tierra para los pobres.

## Discurso inaugural

*Hon. Prof. Dr. Sali Berisha, Primer Ministro de Albania*



Albania ha estado expuesta a varios problemas serios relacionados con la tierra y los recursos naturales. Anteriormente había pasado por un amplio proceso de colectivización profunda, que resultó siendo una experiencia trágica. Durante años la nación estuvo atrapada en la pobreza. Sin embargo, en un breve período, tras la caída de la Cortina de Hierro, hemos promulgado una nueva ley para la división de la tierra, permitiendo a quienes la trabajan obtener la propiedad de la misma, lo cual dio como resultado el establecimiento de más de 460.000 minifundios. Hemos mejorado la productividad agrícola y los campesinos albaneses han logrado aumentar sus exportaciones. Sigue consolidándose esta reforma entregando a las comunidades locales la tierra que anteriormente había sido propiedad del gobierno central y colocándola bajo la administración de las comunas.

Actualmente, hay un mayor énfasis en la protección de la tierra agrícola. Estamos desarrollando una serie de proyectos nacionales mediante los cuales pensamos obtener un mejor uso de nuestros bosques y tierras agrícolas. Esto incluye, por ejemplo, el proyecto de olivos que empezó hace dos años, que tiene como objetivo plantar 20 millones de árboles de olivo, de los cuales ya se han plantado más de 10 millones. Otro proyecto con significativo potencial es el de plantar 30 millones de árboles de fruto seco (almendros, nogales y castaños). Los estudios realizados a partir de este proyecto muestran que quizás hay posibilidades de plantar hasta 200 millones de árboles.

Nuestro sueño es ver Albania como un país desarrollado. Estoy convencido de que tenemos el potencial, en nuestros recursos y en nuestra gente, para lograrlo. Mediante esta nueva perspectiva que pone al ciudadano y su vida en el centro del desarrollo, Albania podrá ser incluida entre los países desarrollados.

## Discurso del Ministro

*Excmo. Hon. Dr. Fatmir Mediu, Ministro del Medio Ambiente, Bosques y Administración del Agua*



La estrategia del Ministerio del Medio Ambiente se basa en dos pilares: la estrategia de desarrollo nacional y la implementación de una estrategia ambiental basada en la mejora de la legislación existente, que es fundamental para el manejo sostenible de los recursos por parte de los ciudadanos. Asimismo, armonizar los aspectos ecológicos y sociales de los ecosistemas es esencial para el desarrollo a largo plazo.

La seguridad en la tenencia de la tierra es crucial para el crecimiento nacional a largo plazo. Las presiones sobre el suelo y los recursos, junto con el desarrollo económico, han creado problemas en el uso de la tierra. Es clave reconocer la importancia de los derechos de propiedad tradicionales, así como el papel vital que juegan los bosques, especialmente en zonas rurales donde la economía todavía es débil. Existe la necesidad de una viabilidad y sostenibilidad económica.

La reducción de la pobreza es un objetivo nacional y la mayoría de los programas y/o proyectos se centran en este elemento. El reconocimiento de los derechos es un paso significativo hacia estas metas. Es necesaria una mayor responsabilidad por parte de todos los usuarios y una concienciación común de que los bosques son el principal tesoro nacional. El proceso de transferir derechos sobre la tierra no ha sido simple, porque las comunas interesadas en obtener la propiedad de bosques fueron obligadas a registrar grupos de usuarios y aprender cómo manejarlos. Sin embargo, el estado ha proporcionado apoyo total en este frente. Alrededor de 280 comunas están involucradas en este proceso en el marco de los proyectos financiados por el Banco Mundial. Esto incluye dos componentes: manejo mejorado de los bosques y pastizales comunales (incluyendo el embargo del carbono) y servicios ambientales.

Actualmente, el objetivo es involucrar a más ciudadanos mediante procesos participativos, fortalecer las instituciones y alinear la legislación con los estándares de la legislación norteamericana. Existen muchos retos que esperamos superar. Estamos dispuestos a aprender de las experiencias en otros países.

## Discurso en nombre del Presidente del FIDA

*Nadim Khouri, Director, División del Cercano Oriente y África del Norte y Europa, Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola*



Los lazos entre la ILC y el FIDA van mucho más allá de los lazos históricos hasta incluir áreas donde los mandatos de ambas organizaciones coinciden en parte: por ejemplo, en cuanto al papel de la tierra en la agricultura a pequeña escala. La ILC ha ayudado a dar forma a la política de tierra del FIDA y está fortaleciendo los compromisos de éste con las organizaciones de la sociedad civil, las organizaciones campesinas y los grupos indígenas.

El FIDA en Albania apoya los programas que ayudan a los pobres a generar ingresos para mejorar su nivel de vida. Ayuda especialmente a las personas en las zonas montañosas más pobres para que se integren a la economía nacional. Desde 1993, ha habido cinco programas enfocados principalmente en irrigación, desarrollo rural y agricultura. Con el gobierno y otros participantes, estamos ahora diseñando proyectos destinados a la reducción de la pobreza en las áreas montañosas donde la incidencia de la pobreza sigue siendo alta y existe tierra forestal degradada. Estos esfuerzos intentan desarrollar una industria sostenible y competitiva de productos no madereros (granadas, castañas, hierbas), especialmente enfocados a mejorar los ingresos de los jóvenes y de las mujeres.

Hay tres temas de particular interés para el FIDA:

- » El vínculo entre la seguridad del alimento y la tierra: este es un tema de extrema importancia en Europa, el Cercano Oriente y África del Norte, que son los principales importadores de alimentos;
- » Instituciones de tenencia de tierra y gobernanza;
- » Desarrollo territorial y conceptos donde la agricultura es parte de un enfoque integral para el desarrollo de áreas rurales. Impulsadas por una propuesta de desarrollo territorial enfocado, las comunidades locales quedarán empoderadas.

## Declaración del Consejo de la ILC

*Laureano del Castillo Pinto, Grupo ALLPA, Co-presidente, Consejo de la Coalición*

El tema del acceso seguro a la tierra sigue siendo el asunto más importante para las áreas rurales donde la subsistencia se basa en el cultivo de la tierra.

Con los años los temas relacionados con la tierra se han vuelto más complejos. La nueva ola de presiones sobre la tierra creadas por los conductores, como la producción de biocombustibles, y la especulación y el lucro, está afectando a los pueblos indígenas (PI) y pastores, así como pequeños campesinos y usuarios de recursos comunes. Si a esto añadimos las presiones causadas por el cambio climático y el continuo proceso de concentración de la propiedad de la tierra, el cuadro se vuelve aún más preocupante, y la necesidad de respuestas más rigurosas es aún mayor.



Cuando hablamos de pobreza, nos referimos a hombres y mujeres con caras y nombres que no se pueden reducir a estadísticas. El tema de nuestro evento es lo más importante para ellos: asegurar el acceso a la tierra para los pobres. Hombres y mujeres aspiran a ser ciudadanos con identidad propia. Necesitamos escuchar las voces de los pobres rurales para construir sociedades más igualitarias.

Es necesaria la ayuda de nuestra quinta AdM para poder hacer frente a los desafíos y alcanzar los objetivos de gobernanza de la tierra. El último día de este evento discutiremos muchos temas, sobre todo el nuevo Marco Estratégico, desarrollado de manera participativa por todos los miembros y que nos guiará en los próximos años.

Confiamos que este evento, al igual que los anteriores, sirva para contribuir con los esfuerzos de la Federación Nacional de Bosques Comunales y Pastizales de Albania (NFCFPA) en su propio país, como lo ha hecho con otros miembros que han sido sede de las AdM.



# Conferencia Internacional de la ILC



S. Pallas (Secretaría de la ILC), R. Kafakoma (LN Malawi)

En una atmósfera de intercambio mutuo, los miembros de la ILC presentaron lecciones prácticas de las experiencias internacionales de reforma agraria y se enteraron de primera mano de los logros de los grupos forestales de la comunidad albanesa. La Conferencia analizó los actuales retos globales para asegurar el acceso a la tierra por parte de los pobres en tiempos de intensa competencia por los recursos naturales, y desarrolló diálogos sobre políticas de tierra y gobernanza y sus vínculos con temas como aseguramiento de alimentos, escasez de recursos naturales, cambio climático y más. Una serie de paneles proporcionó a los participantes oportunidades para compartir conocimientos y promover el debate de temas críticos y emergentes relacionados con el desarrollo y la tierra.

## Plenaria 1: Gobernanza, equidad y sostenibilidad de la tierra en Albania y los Balcanes

*Facilitado por el Prof. Ferdi Brahushi, Facultad de Agricultura y Medio Ambiente de la Universidad Agraria de Tirana (AUT por sus siglas en inglés)*

Esta sesión trató las cruciales reformas que tuvieron lugar durante las últimas dos décadas con respecto a la gobernanza de la tierra, así como los actuales desafíos y oportunidades en relación con las políticas, reformas e instituciones en la región balcánica, especialmente en Albania.

### Principales Discursos

#### Tierra, productividad y mantenimiento de la tierra

*Hon. Genc Ruli, Ministro de Agricultura, Alimentación y Protección del Consumidor, Albania*

La tierra juega un papel central en el sustento de la población rural, puesto que el 17% de PIB proviene de la producción agrícola y el 50% de la población vive en zonas rurales. Sin embargo, el desempleo y la pobreza rural son altos. La tierra agrícola utilizada para producción ocupa sólo el 24,2 % del total, y parte de la tierra no se está usando porque los campesinos han emigrado a zonas urbanas en busca de mejores oportunidades de empleo.

La reforma agraria iniciada en 1991 y la privatización de tierras allanaron el camino para una transición de la colectivización de la tierra que estuvo marcada por el uso ineficiente de fincas y cooperativas y la distribución de la tierra en forma de pequeñas parcelas de tierra para cultivo. En ese punto, la agricultura se convirtió en la fuerza impulsora del desarrollo para los campesinos. La producción aumentó así como la variedad de productos, porque los campesinos tuvieron la libertad de plantar diferentes clases de árboles.

Actualmente, Albania necesita dos décadas más para mejorar el uso de las pequeñas parcelas de tierra. El modelo prevaleciente en su economía será el de mini-fundios, a pesar de que la globalización ha impactado en las políticas nacionales de tierra y agricultura. Se fomentará la productividad doméstica de los mini-fundios, ayudándoles a ser competitivos internacionalmente y atraer mercados extranjeros para sus exportaciones.

La privatización de la tierra en Albania ha sido la clave para reducir la pobreza rural, puesto que los campesinos que se convirtieron en propietarios de su tierra la utilizaron para mejorar la seguridad alimentaria. El Ministerio de Agricultura ha iniciado un proceso de registro de la tierra y está proporcionando títulos de propiedad. También ha solicitado cambios en la legislación para acelerar la titulación de los campesinos que pueden utilizar su tierra pero no poseen títulos de propiedad.



Participantes de Albania

La emigración de las zonas rurales a las urbanas, la urbanización intensiva de las zonas metropolitanas, y el descuido de las anteriores políticas de estado sobre la agricultura y la tierra de cultivo, son todos factores que han contribuido a la pérdida de tierra, con repercusiones en la producción agrícola. Se necesita modernizar los sistemas de información de la tierra.

El gobierno albanés ha mostrado un compromiso constante con los campesinos, apoyando la infraestructura física, fundios, sistemas de irrigación y protección de las cosechas frente a severas condiciones climáticas, estimulando a la larga la productividad de la tierra de cultivo. Los logros del gobierno incluyen el aumento de la producción nacional proporcionando subsidios y concesiones que han dado como resultado el sembrado de olivos, huertos y viñedos. Estas políticas han dado libertad a los campesinos para escoger su propio tipo de producción.

### **Uso de la tierra agrícola en Albania**

*Irfan Tarelli, Director de Mantenimiento de Tierra y Agua, Ministerio de Agricultura, Alimentación y Protección del Consumidor*

Albania tiene 2.875.000 hectáreas de tierra en total, de las cuales 750.000 hectáreas son de tierra arable, utilizada principalmente para cultivar trigo, forraje, maíz, vegetales y frijoles. El tamaño promedio de una parcela familiar es de 1,2 hectáreas; los cultivos consisten principalmente en árboles frutales, viñedos y olivos. La privatización y la reforma agraria distribuyeron la tierra cultivable que había sido de las cooperativas agrarias, a las familias registradas como miembros cooperativos. La distribución de la tierra benefició a unas 445.000 familias. Los campesinos poseen el 80% de toda la tierra agrícola, en tanto que solo el 20% es de propiedad del Estado. El tamaño de las parcelas de propiedad de las familias es la mitad del promedio de las parcelas en los países de la UE.

El Gobierno de Albania ha financiado proyectos para la construcción y mejora de la infraestructura rural, la modernización de los sistemas de irrigación, el drenaje, la protección de las cosechas y plantaciones contra inundaciones, y la mejora de la infraestructura para los mercados agrícolas, así como el acceso a la información de mercados.

Los principales problemas a los que se enfrenta Albania son la construcción informal en tierras arables y la pérdida de 10.000-20.000 hectáreas de tierra al año. El gobierno ha mejorado la legislación prohibiendo el uso de tierra cultivable para fines de construcción. Junto con la FAO, está piloteando un proyecto de consolidación de tierras focalizado en el problema de la fragmentación de tierras. Otros logros incluyen el censo de parcelas de tierra agrícola, el mantenimiento y mejora de la infraestructura, el acceso a la información y la mejora de las bases de datos sobre información de tierras, el registro de tierras, y el establecimiento de un sistema de información e integración de la información en un sistema de información geográfica (SIG).

### **La transferencia de responsabilidades para el desarrollo de bosques y pastizales a las comunas locales**

*Sr. Vezir Muharremaj, Decano de la Facultad de Planificación Urbana, Medio Ambiente y Administración, Universidad Polis, Tirana*

La tierra en Albania está compuesta por un 28% de tierra agrícola, 36% de bosques, 18% de pastizales y 22% de otros tipos de tierra. Los bosques comprenden 1 millón de hectáreas de tierra, divididas en bosques de propiedad del estado (37%), bosques comunales (60%) y bosques privados (3%). En cuanto a los pastizales, un 55% son de propiedad del estado, 38% de propiedad de las comunas locales y 7% son de propiedad privada.

La transferencia de responsabilidades del Estado a las comunas locales y campesinos representa el pilar más importante en las reformas relativas a los bosques y pastizales. La transferencia de responsabilidades a las familias implica no sólo el uso de bosques y pastizales por parte de los campesinos para satisfacer sus necesidades de subsistencia, sino también su propiedad. Los campesinos constituyen el 50% de la población total, y se espera que las transferencias resulten en beneficios económicos, sociales y ambientales significativos para la sociedad.

A pesar de los logros y lecciones aprendidas, existen muchas fallas relacionadas con el proceso, incluyendo la ejecución incompleta del proceso de transferencia, el insuficiente reconocimiento del proceso por parte de los interesados, y el que los límites de la propiedad inmueble no estén legalmente reconocidos por la oficina de registros.

En relación con los siguientes pasos, la legalización y formalización de las prácticas informales en bosques y pastizales deben ser sancionadas y los derechos de posesión deben ser documentados mediante:

- » Contratos entre comunas y usuarios
- » Gestión planificada de bosques y pastizales por parte de los usuarios
- » Registro de propiedad inmueble por la oficina de registros
- » Cuando los campesinos son propietarios legales de la tierra, esto tiene un valor económico para ellos y pueden venderla o usarla como garantía.

### **Bosques comunales y privados en los Balcanes**

*Peter Kampen, Director, Programa Forestal, SNV Balcanes*



Los bosques cubren el 40-60% del total de la tierra en los Balcanes. Son importantes para las comunidades rurales puesto que los ciudadanos dependen de los bosques como recursos naturales para su subsistencia, especialmente en un contexto de alto desempleo. Algunos aspectos importantes del acceso a los bosques incluyen la propiedad o derechos de uso de minifundistas, el uso de bosques (especialmente los comunales y privados) para proporcionar productos y servicios para las necesidades de la familia, y la comprensión de la importancia del desarrollo rural para la producción doméstica nacional. La propiedad de tierra forestal puede ser clasificada en tierra forestal pública, bosques de propiedad privada, bosques comunales y del pueblo, bosques descentralizados, y bosques de propiedad tradicional.

Se requiere una reducción en los diversos procedimientos relacionados con el manejo de bosques, en términos de administración y control. La propiedad de la tierra forestal está guiada por el Kanun, una ley consuetudinaria que establece derechos tradicionales sobre la tierra. Los principales resultados que se han obtenido de las reformas forestales y su desarrollo en los Balcanes son: la revisión de la legislación, la transferencia de tierra del estado a las comunas, la identificación y reconocimiento de los derechos de uso, las mayores competencias para los bosques privados, la descentralización en la silvicultura y delegación de competencias, las prácticas de gestión forestal sostenible, y el aumento de la producción y servicios de los bosques.

Actualmente, algunas de las principales reformas y desarrollos que están teniendo lugar se centran en la diversificación de la economía rural, asegurando productos y servicios de los bosques, y abordando el cambio climático. También se ha tomado pasos hacia el monitoreo del rol del estado, la institucionalización, las asociaciones públicas-privadas, y las reformas legislativas. Finalmente, existen opciones para una reforma agraria permanente en relación con los bosques privados en Albania y los bosques del pueblo en Macedonia.

#### **Discurso de una lideresa de campesinas de Albania**

*Sra. Marie Bezhani, NFCFPA (Federación Nacional de Bosques Comunales y Pastizales de Albania) Elbasan*



Fortalecer la seguridad de los derechos sobre la tierra es crucial para la supervivencia de los pobres rurales. Los bosques constituyen recursos naturales tradicionales y culturales para los campesinos, e históricamente la sucesión familiar ha estado ligada a los bosques y la tierra. Los albaneses han heredado tradiciones para regular la relación entre aldeanos y pobreza común. Estas tradiciones reconocen los recursos comunes que pueden ser usados y controlados por individuos o por grupos, con múltiples derechos sobre la misma propiedad. Estas normas tradicionales fueron seriamente afectadas por las políticas de la dictadura comunista.

Después de los años 1990, el gobierno albanés reconoció por ley tres tipos de reforma de la propiedad. Esto fue seguido por el apoyo a las reformas de descentralización y el desarrollo de 240 planes de manejo forestal y pastizales comunales, con participación de múltiples actores.

Hoy en día las familias utilizan alrededor del 30-40% de los bosques comunales en Albania. Sin embargo, la ley no reconoce esta forma de uso y la considera ilegal. Por ello, los temas relacionados con la seguridad de los derechos sobre activos y la propiedad de bienes comunes presentan un desafío particular para los usuarios de los bosques familiares. Otros problemas importantes que afectan a los bosques y a los usuarios de éstos en Albania son la erosión de la tierra debido al daño a la vegetación, las demoras en el registro de bosques y pastizales en el Registro de Bienes Inmuebles por parte de las municipales por motivos legales y burocráticos, las dificultades relacionadas con el desarrollo de mercados, y las presiones de la población y las políticas de gobierno.

Se logra una gestión exitosa cuando, por ley, los usuarios consiguen derechos civiles y económicos. Debemos fortalecer la seguridad de la propiedad de los bosques y pastizales mediante documentación legal y apoyo del sistema registral. En conclusión, se requiere flexibilidad en la modificación de las reglas del uso, de conformidad con las situaciones ecológicas y las posibilidades del mercado.

## Plenaria 2: Gobernanza de la tierra y seguridad alimentaria

*Facilitado por Michael Taylor, Secretaría de la ILC*



P. Otieno Odongo (RECONCILE), S. Brun (REBESEF)

Esta sesión abordó el tema de cómo nuestra labor sobre la tierra contribuye a la erradicación del hambre y cómo la manera en que producimos alimentos es fundamental para nuestro futuro.

**David Nabarro, Coordinador del Grupo de Acción de Alto Nivel de las Naciones Unidas sobre la Crisis de la Seguridad Alimentaria Mundial (HLTF)**

En los últimos tres años, se han realizado cada vez mayores esfuerzos por ampliar nuestro conocimiento sobre el aseguramiento de alimentos y sus vínculos con la tierra y otros recursos naturales. Entendemos que la tierra es parte de resistencia de la gente pobre. Me complace ver que esta Conferencia está enmarcando el debate sobre la tierra junto con otros temas.

Estamos trabajando para lograr soluciones sostenibles para la seguridad alimentaria y de la tierra. Las agencias de las Naciones Unidas y las instituciones financieras internacionales (IFI) han estado trabajando conjuntamente para crear un movimiento hacia la erradicación del hambre y la desnutrición. La agenda sobre la tierra se ha vuelto a fusionar con la agenda alimentaria, poniendo mayor énfasis en los derechos sobre la tierra de los pastores, los pueblos indígenas (PI) y las mujeres.

Se requiere un acceso predecible a la tierra, incluyendo la tierra común. La crisis del 2007-2008 llevó a la creación del Grupo de Acción de Alto Nivel de las Naciones Unidas

sobre la Crisis de la Seguridad Alimentaria Mundial (HLTF) para coordinar una respuesta común de las agencias de las Naciones Unidas y las instituciones de Bretton Woods mediante un Marco Amplio para la Acción (Comprehensive Framework for Action – CFA). Identificamos dos caminos gemelos en base a las respuestas de emergencia además de los compromisos a largo plazo y la participación de múltiples actores para la seguridad alimentaria.

La contribución de los miembros de la ILC al CFA Actualizado (2010) nos ayudó a enfatizar mejor los temas sobre la tierra. El serio compromiso de la ILC contribuyó a un mayor énfasis en los aspectos críticos dentro del debate más amplio sobre la seguridad alimentaria, incluyendo la igualdad de géneros, el rol de las mujeres campesinas, el cambio climático y la gestión del ecosistema, los temas sobre el acceso a la tierra, las sostenibilidad ambiental, la agro-ecología, la dimensión de los derechos humanos, y los retos para un trabajo decente.

Algunas de las lecciones clave que hemos aprendido desde el año 2008 son:

- » Existe una necesidad primordial de reinvertir en agricultura para colocar a los minifundistas y sus organizaciones en el centro de nuestras estrategias. Los temas sobre el acceso y tenencia de la tierra deberán tenerse en cuenta en el diseño de políticas. Las instituciones locales y comunidades son parte de la solución.
- » Los estados tienen responsabilidades primarias para garantizar la seguridad alimentaria; aunque también necesitan garantizar la participación de una multiplicidad de actores, puesto que todos desempeñan papeles claves. Los estados deben asegurar enfoques inclusivos y participativos, y deben formular estrategias basadas en evidencias que apunten a lograr una capacidad de resistencia de supervivencia a largo plazo.
- » Todas las dimensiones de la seguridad alimentaria y nutricional deben ser colocadas en el centro de nuestra estrategia. La seguridad de la tenencia contribuye a la disponibilidad de alimentos y proporciona incentivos para el desarrollo rural. Contribuye a la biodiversidad y la nutrición. La agro-ecología es importante para mitigar el impacto del cambio climático. Se deben reconocer y proteger las tierras comunes. La tierra es una red de seguridad que permite a la gente hacer frente a la volatilidad de los precios. Los productores a pequeña escala deben tener propiedad de la misma y poder manejar el ecosistema.

- » Incluso los diálogos nacionales y regionales sobre el acceso a la tierra son importantes. Se deben considerar las asociaciones públicas-privadas, y se deben establecer mecanismos para una mayor responsabilidad. A nivel global, se están realizando importantes procesos, incluyendo las Directrices Voluntarias (DV) para la Gobernanza responsable de la tenencia de la tierra y otros recursos naturales y los principios para una Inversión Agrícola Responsable.
- » Son cruciales las plataformas para movilizar enfoques centrados en las personas acerca de la seguridad alimentaria y el acceso a la tierra (nacionales, regionales, globales). En particular, es pertinente facilitar diálogos multisectoriales y de múltiples actores para el desarrollo de políticas. Las políticas y los programas deben destacar la preocupación de los diferentes grupos de usuarios de tierras respecto al acceso a la tierra y otros recursos naturales.

Finalmente, en el CFA actualizado, la Secretaría del HLTF está finalizando una versión popularizada, que básicamente es un resumen, con los conceptos claves para ser traducidos en acción. La ILC podría jugar un papel muy importante en la difusión de esto a través de su red más amplia.

#### **Olivier de Schutter, Relator Especial de las Naciones Unidas sobre el derecho a la alimentación**

Estamos viviendo una época en que las presiones sobre los recursos de aguas y tierra están aumentando en tiempos de crisis financiera y energética y en que la crisis del precio de los alimentos nos conduce a una creciente fiebre por la tierra, los alimentos y los biocombustibles. Además, los fondos de inversión han empezado a considerar la tierra como un activo con el cual especular. El mercado del bono de carbono es otra variable que conlleva una mayor competencia en los recursos naturales. La combinación de todos estos factores significa que nos estamos enfrentando a una situación muy difícil y compleja para los usuarios de tierras.

El rol de quienes trabajan mejorando el acceso seguro a la tierra es importante, pero también es más difícil que nunca. En el pasado, la gente pensaba que era suficiente promover programas de titulación de tierras para ampliar el número de personas que podían utilizarla y hacerla más productiva. Ahora, sin embargo, se reconoce que los programas de titulación per se ya no son suficientes. La gente más pobre frecuentemente queda excluida debido al precio. Los programas de titulación han sido capturados por las élites, las mujeres muchas veces son marginadas, y los que dependen de las tierras comunales y comunes no han sido tomados suficientemente en consideración. Asimismo, la simple codificación de las formas comunes de tenencia puede ser problemática, especialmente si hay discriminación en contra de las mujeres o quienes no son parte de una comunidad.

Por lo tanto, necesitamos desarrollar soluciones innovadoras, como las soluciones a través de las Directrices Voluntarias (DV) para la Gobernanza responsable de la tenencia de tierra y otros recursos naturales o la labor del Grupo de Alto Nivel de Expertos del CFS.

Existen varias cosas que se pueden hacer: animar a los usuarios de tierras a registrarse a nivel local; establecer garantías precisas y sistemas de monitoreo nacional por parte de las autoridades centrales; desarrollar leyes anti-desalojo que protejan a los usuarios de tierras incluso en ausencia de títulos; desarrollar leyes de tenencia para proteger a los arrendatarios y sus arriendos, particularmente en caso de desalojos; desarrollar límites legales para evitar la extensión de propiedades por parte de los propietarios de tierras; y fomentar más programas de reforma agraria en vista de la generalizada concentración de tierras (por ejemplo, los planes de redistribución de tierras podrían ser una alternativa).

Un tema importante que no se puede ignorar es el creciente afán de considerar la tierra como una mercancía. Existe gran preocupación por un inadecuado apoyo a los minifundistas para que conserven sus tierras en este contexto. Deberíamos monitorear cuidadosamente el mercado de los derechos sobre la tierra y proteger la agricultura a pequeña escala, que es clave para: (i) aliviar la pobreza rural; (ii) generar ingresos para una gran cantidad de muy pobres, con efectos multiplicadores en otros sectores; y (iii) ayudar a los productores a pequeña escala, que muchas veces, están en mejor posición, a manejar ecosistemas complejos, la diversidad de cosechas, y la biodiversidad de manera ecológicamente sostenible. Debemos apoyar a la agricultura a pequeña escala con políticas positivas.

La gobernanza de la tenencia de la tierra y otros recursos naturales no pueden estar desligadas de otros temas más amplios relacionados con el desarrollo rural y la cuestión de cómo manejar la coexistencia de diferentes tipos de agricultura.

#### **Stefan Declercq, Director Ejecutivo de Oxfam Bélgica**

La tierra es un activo crucial para las personas pobres, para su seguridad alimentaria y sustento. Desde la crisis alimentaria del 2008, se han llevado a cabo inversiones en tierras y acaparamiento particularmente en países con gobiernos débiles. La sociedad civil ha sido crítica resistiendo esta tendencia.

La pobreza frecuentemente es el resultado de un profundo desbalance en el acceso a los recursos y el poder. Oxfam está lanzando una nueva campaña llamada "Grow" ("Crecer") para identificar soluciones y hacer cambios prácticos y positivos en cómo cultivar, compartir y consumir alimentos. Habrá un énfasis en el acaparamiento y gobernanza de tierras y un enfoque específico en la volatilidad de los precios de los alimentos. En esta nueva iniciativa de Oxfam, la ILC y sus miembros son socios cruciales.

La tierra es un tema caliente en las zonas rurales. Mucha gente ha muerto defendiendo sus derechos sobre la tierra. Ahora la tierra es un tema primordial en la agenda de desarrollo global. Hay un espacio para luchar por el cambio, como lo hicieron la sociedad civil y los sindicatos en los años noventa para detener la mano de obra infantil e imponer la responsabilidad social en las empresas. Esto también se aplica al acaparamiento de tierras. Los bancos de inversión están hablando abiertamente sobre especulación en las tierras de cultivo. Sin embargo, hay evidentes vínculos con los abusos a los derechos humanos. Estamos al inicio de una nueva batalla.

En respuesta a la nueva fiebre por la tierra, tenemos que estar más organizados y movernos más rápido para enfrentarnos a la situación actual. Las inversiones pueden constituir cambios irreversibles. El monitoreo es una función de las organizaciones de la sociedad civil (OSC), pero frecuentemente se les niega la posibilidad de cumplir este rol. La redistribución de la tierra, el acceso a la justicia, la gobernanza de la tierra y la transparencia (rastreo de los tratos comerciales, exposición de las malas prácticas, y recompensa a las mejores prácticas) son más importantes que nunca. También tenemos que considerar que el monitoreo conlleva riesgos para quienes están implicados en exponer abusos.

Asimismo, debemos evaluar cuidadosamente nuestros modelos de producción. Nuestro objetivo debe ser producir más, con menor uso de recursos naturales, en vez de simplemente producir con menos mano de obra.

## Panelistas

*Anni Arial, FAO*

La FAO ha facilitado el proceso de las Directrices Voluntarias (DV) para la Gobernanza responsable de la tenencia de la tierra y otros recursos naturales en colaboración con otros actores y con el apoyo de la SDC, el FIDA y el Gobierno de Finlandia. Durante los años 2009 y 2010, se realizaron 15 reuniones de consulta, incluyendo con la sociedad civil. El Borrador Cero (Zero Draft) ha sido publicado en Internet y está abierto a comentarios a través de una consulta electrónica.

Las DV tienen por objeto influir en las prácticas internacionales acerca de cómo se toman, manejan y se hacen cumplir las decisiones, y cómo se discute y componen los diferentes intereses. Estas directrices proporcionarán un marco para los estados y otros actores, y un importante instrumento para todos nosotros, como ciudadanos, que nos permita monitorear la gobernanza de la tierra. Por tanto, esperamos que las DV sean también para ustedes el documento de referencia para llevar a cabo las actividades de monitoreo.

*Vidya Bhushan Rawat, SDF (Fundación de Desarrollo Social, FDS)*

Las DV preparadas por la FAO están principalmente dirigidas al Estado; debemos tener también DV para las ONG y los movimientos sociales. Existen problemas en los movimientos sociales, más críticos respecto a la representación.

Por ejemplo, Dalits y Adivasi en India no tienen tierra. Cuando vamos a los pueblos, existe un gran vacío entre lo que está escrito en el papel y la realidad. La gente más marginada sufre de hambre. Esto es falla del Estado. Pero también es falla de la sociedad civil, que continúa dividida en un sistema de castas de base, y pretende hablar en nombre de todo el país.

Nuestra labor se basa en la información correcta. Es necesario entender quién posee la tierra, qué tierra es comunal (acaparada por las clases más altas), y obtener mayor información para poder comprender y conocer el propio pueblo. Es necesario trazar un plano de los usuarios de la tierra y verificar los acontecimientos.

Una situación crítica es la de India Oriental, donde las empresas privadas nacionales (no internacionales) han ocupado áreas tribales, explotando a la gente. Deberíamos elaborar mejor el concepto de apropiación de tierras, que tiene lugar a diferentes niveles.

*Gladman Mapurisa Kundhlande, SAFIRE (Alianza del Sur para los Recursos Indígenas)*

En Zimbabwe, el gobierno ha logrado hacer frente a las necesidades de tierra de algunos minifundistas mediante la redistribución. Otros aún dependen de las tierras comunes. Sin embargo, la legislación ambiental sigue siendo engorrosa (ocho textos diferentes de legislación) y se ha promulgado a favor de los ricos limitando el acceso de los pobres.

SAFIRE trabajó con gente que depende de los recursos naturales para mejorar la seguridad alimentaria. Evaluamos los recursos naturales –de propiedad común– y desarrollamos productos, como frutos salvajes. Los procesamos, secamos, almacenamos y manejamos para reducir la inseguridad alimentaria. Actualmente estamos trabajando con vegetales nativos.

### Discusión: opiniones presentadas por los participantes

- » *La Directrices Voluntarias (DV)* levantaron muchos puntos de discusión. Las DV y los Principios para una Inversión Agrícola Responsable (Principios IAR) representan dos oportunidades importantes para la acción ahora en el contexto del Comité de Seguridad Alimentaria Mundial (CFS). Se señaló que estas no son directrices de la FAO, son para todos. La discusión también tocó el tema de cómo implementar las DV y cómo comprometer a los gobiernos y los actores del sector privado.
- » El tema de *la titulación como una estrategia clave* demostró ser un debate interesante. Algunos resaltaron que la seguridad de la tenencia por sí sola no es suficiente, y es necesario centrarse en el apoyo a los campesinos para aprovechar las oportunidades del mercado. Otros sostuvieron que la reforma agraria había sido marginal, y pidieron un enfoque renovado en lo que respecta a la titulación y los derechos de tierras.
- » Sobre *los derechos de las mujeres* a la tierra, algunos sostuvieron que sin el registro de tierras, las mujeres quedan marginadas. Otros advirtieron sobre la necesidad de abordar con cautela la titulación a fin de evitar reforzar involuntariamente la discriminación contra las mujeres.
- » Fue rotundamente apoyada *la necesidad de considerar los temas vinculados de manera conjunta y no aislada*; incluyendo la seguridad alimentaria, la tierra, el comercio u otros temas más amplios relacionados con los derechos. Se sostuvo que el debate sobre las DV puede ser útil para conectar todos estos debates. Además, se puede hacer más a nivel país para tender puentes y construir coaliciones a nivel nacional.
- » *La apropiación de tierras no es uniforme* y aún no hay un consenso en cuanto a las respuestas efectivas. Se expusieron las razones para discutir y confrontar a los gobiernos con datos concretos, así como presionar para una mayor transparencia y monitorear los tratos sobre las tierras. También se discutió acerca de cómo las OIG abordan el tema de la apropiación de tierras.
- » *Los acuerdos internacionales de comercio* tienen un importante impacto en nuestra labor. Sin embargo, la agenda de comercio está bastante desconectada de la agenda de la seguridad alimentaria y se descuida el impacto de los acuerdos de comercio sobre la soberanía alimentaria.
- » Debemos considerar *los temas laborales* en su totalidad y el hecho de que muchos de los que trabajan en la tierra no la poseen, sino que son trabajadores asalariados. ¿Cómo puede ayudarles la labor de la ILC?
- » Un miembro planteó el tema de las políticas de estado en su país, similar a las *Zonas Económicas Especiales* en otros países, que están teniendo un severo impacto en los pequeños productores, mientras la expropiación sigue adelante.
- » *El fortalecimiento de la democracia*, a nivel comunitario y dentro de las organizaciones y movimientos sociales, es una verdadera preocupación. ¿Cómo evitar prácticas antidemocráticas en nuestras propias áreas de trabajo?

### Plenaria 3: La tierra y los desafíos globales: Recursos naturales y ecosistemas e instituciones sobre la tierra y su gobernanza



Nani Saptariani (RMI-Java Oeste) y Uk Linda (Star Kampuchea-Camboya)

## **Recursos naturales y ecosistemas**

*Facilitado por Vath Tabaku, Facultad de Ciencias Forestales de Tirana, Universidad Agraria de Tirana (UAT)*

Las crecientes demandas de tierra debido a la producción agrícola, consumo de energía y extracción mineral corren el riesgo de afectar la sostenibilidad de los ecosistemas y la biodiversidad. Además, el cambio climático está teniendo considerables impactos sobre la tierra, con implicaciones para las áreas irrigadas, la migración de las comunidades dependientes de recursos, y temas de transacción.

*Maxwell Gomera, Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA)*

La agricultura está bajo presión. La importancia de vincular la agricultura con los temas ambientales para detener la emergente “crisis de la deuda ecológica” cometida por la humanidad es cada vez más evidente.

La agricultura tiene serios impactos en el medio ambiente, contribuyendo con el 30% de los gases de invernadero a nivel global y constituyendo una fuga significativa de los recursos de agua dulce. Las presiones sobre la tierra y ecosistemas son frecuentemente mayores en las áreas caracterizadas por sistemas débiles de administración y tenencia.

Es hora de vincular las discusiones sobre la biodiversidad y la agricultura. Los derechos sobre la tierra también implican una responsabilidad en el uso de esa tierra de manera sostenible y de preservarla para futuras generaciones. Necesitamos unir la biodiversidad y las comunidades agrícolas. Es esencial descubrir cómo iniciar un nuevo diálogo con los campesinos para incentivarlos a entregar productos de manera sostenible.

En el PNUMA, pensamos que la tenencia de la tierra puede proporcionar un enfoque hacia una acción conjunta a fin de apoyar a los campesinos a la vez que se protege el medio ambiente. Sin embargo, tenemos que dejar claro que los derechos van acompañados de responsabilidades.

## **Panelistas**

*Félicien Mbambu Kabamba, CODELT*

La migración de los pastores debe verse en el contexto del cambio climático. La agricultura en muchas partes de África sigue dependiendo de la lluvia, y el cambio climático ha cambiado los patrones de la estación de lluvia.

Los pastores se quieren adaptar al cambio climático y a las nuevas condiciones. En los últimos 20 años, hemos visto una mayor migración de los pastores con sus rebaños. En la Rep. Dem. del Congo, hemos visto un nuevo tipo de migración, la de familias ganaderas con rebaños de más de 100 animales.

Contrario a las teorías que predecían una ola de migración del sur hacia el norte, estamos viendo una aceleración de la migración entre regiones. Por ejemplo, los pastores de la zona del Sahel están emigrando hacia el África Central y a otras regiones que proporcionan oportunidades.

La migración es una forma de adaptarse al cambio climático. Sin embargo, este tipo de migración ha creado desafíos para los países de África Central que no están equipados para enfrentarlos, provocando un conflicto por la tierra y los recursos naturales. El problema va más allá de los límites de cualquier país, que es la razón por la cual necesitamos recurrir a la Unión Africana para abordar estos problemas.

Alejandro Laos, SER

En Perú, la estrategia actual de desarrollo se basa en industrias extractivas en la tierra usada para fines no agrícolas. Esto ha ocasionado conflictos sociales en territorios usados para la extracción de madera y la minería. Los datos, según la Confederación de Comunidades Campesinas afectadas por la Minería (CONACAMI), muestran que de los 6.000 indígenas, 3.000 están afectados por la minería. La población indígena en la Amazonía también ha sido afectada por una serie de leyes que fomentan la inversión y explotación de recursos naturales sin previa consulta.

El desarrollo trae problemas respecto al uso de los territorios por parte del Estado, que no consulta sobre las propuestas. En el caso de la minería, no se tiene muy en cuenta la sostenibilidad o eficiencia y no se asume responsabilidad alguna en términos de gobernanza. Por consiguiente, el uso actual de los territorios ha llevado a conflictos sociales.

Necesitamos empezar a ver la tierra como una parte integral de los territorios. El Estado tiene que promover la responsabilidad social y el bien común, y debe estar de parte de los ciudadanos y no de las empresas. Tenemos la oportunidad de crear un nuevo modelo que respete el uso social de los recursos naturales, donde la propiedad de la tierra promueva el bien común.

#### Discusión: opiniones presentadas por los participantes

- » Sobre *el cambio climático* se plantearon temas sobre la responsabilidad y la determinación de soluciones viables. Hubo consenso en lo que respecta al cambio climático y el verdadero problema que representa al reducir la tierra y la productividad de las cosechas, afectando a los propietarios de uso de la tierra, los tipos de cultivo y los derechos sobre la tierra.
- » *Los movimientos de los pastores* en toda África Central están vinculados con el cambio climático, pero también causados por los conflictos. Dentro de la ILC, debemos intercambiar experiencias de cómo las poblaciones sedentarias y migratorias pueden apoyarse mutuamente.
- » *La minería* también lleva al desplazamiento. El Congo es muy rico en minerales, especialmente en la zona de Katanga. Los pueblos quedan a riesgo si se descubren depósitos; las empresas negocian con el gobierno y los aldeanos su desplazamiento.
- » También se discutieron *temas ambientales*, como una “revolución verde” en África y anteriormente en países como la India, los insumos químicos en la agricultura, los organismos genéticamente modificados (OGM), las presiones sobre la población y la erosión de suelos.
- » Existe la necesidad de exigir *transparencia en las inversiones en tierras*. Muchos países no tienen un sistema de registro de tierras, no por falta de tecnología sino porque no es una prioridad del gobierno.

## **Instituciones sobre el acceso a la tierra y gobernanza**

*Facilitado por Arsen Proko, Director de Bosques y Pastizales, Ministerio del Medio Ambiente, Bosques y Administración del Agua*

En el marco de un nuevo modelo sobre la gobernanza de la tierra, el estado se enfrenta a desafíos para identificar instituciones capaces de responder a los múltiples sistemas de tenencia de la tierra. La aprobación de la Declaración de las Naciones Unidas sobre los derechos de los pueblos indígenas subraya la relevancia del desarrollo autodeterminado para los pueblos indígenas (PI). Existen nuevos instrumentos para la gobernanza inclusiva y democrática de la tierra, como el consentimiento libre, previo e informado; pero es necesario establecer procesos de implementación adecuados.

### *Perspectivas desde las diferentes regiones*

#### **Experiencias de las comunidades pastoras de Mbororo en Camerún**

*Musa Usman Ndamba, Asociación para el Desarrollo Social y Cultural de Mbororo (MBOSCUDA)*

Camerún es un país de 19,5 millones de personas, 46% de las cuales viven en zonas rurales. Más del 40% de la población es pobre.

Los pastores de Mbororo (un pueblo indígena) son criadores de ganado que migraron a Camerún en 1905. Viven principalmente en las tierras altas donde pastan su ganado, moviéndose de un lugar a otro en busca de pastizales más verdes (trashumancia). Tener la posibilidad de acceder, poseer y usar la tierra para pastoreo es vital para ellos. La mayoría de la gente de Mbororo son analfabetos y no tienen acceso a los servicios públicos. Debido a sus asentamientos temporales, son considerados por sus vecinos campesinos como forasteros que no deben poseer tierra. La búsqueda de tierra de pastoreo en un contexto de creciente presión demográfica coloca a los pastores de Mbororo en una situación de conflicto diario con sus vecinos campesinos.

La Asociación para el Desarrollo Social y Cultural de Mbororo (MBOSCUDA) fue creada en 1992, y es una asociación paraguas que trabaja para la desmarginalización de la gente de Mbororo y, en particular, por los derechos sobre la tierra para los pastores. Entre sus principales logros está el haber capacitado a pasantes y abogados, financiado a alumnos y haber construido escuelas, apoyado a las víctimas de abusos de los derechos humanos, registrado más de 150 títulos sobre tierras, y contribuido al Código de Pastoreo.

En adelante, las agencias de la ONU y los organismos internacionales deben proporcionar más apoyo al uso de energía renovable y el acceso al mecanismo REDD (Reducción de Emisiones de la deforestación y degradación de bosques). Se requiere apoyo técnico y financiero para las comunidades de pastores para mitigar los efectos del cambio climático. Se debe alentar a los gobiernos africanos a llevar a cabo reformas agrarias a fin de facilitar el acceso a la tierra para los pobres. También es importante organizar reuniones regionales de alto nivel para sensibilizar a los actores sobre los temas relacionados con la tierra.

## Una perspectiva de país: gobernanza de la tierra y la población indígena en las Filipinas

Dave De Vera, PAFID



Diez años antes de la adopción de la Declaración de la Naciones Unidas sobre los derechos de los pueblos indígenas (UNDRIP, por sus siglas en inglés), Filipinas promulgó la Ley sobre los Derechos de los Pueblos Indígenas (IPRA, por sus siglas en inglés), una ley nacional que reconoce y garantiza los derechos de los pueblos indígenas a la autodeterminación, a poseer y definir las prioridades de desarrollo de sus dominios ancestrales, y para conseguir títulos legales sobre sus territorios.

Se estima que existen entre 5 y 7 millones de hectáreas de dominios ancestrales en las Filipinas. Hasta la fecha, se han expedido 49 Certificados de Título de Dominio Ancestral (CADT) cubriendo más de 900.000 hectáreas. Se ha emitido un promedio de 4,4 títulos al año desde que se promulgó la IPRA.

Entre los retos figuran el alto costo del proceso de titulación, las demoras debido a los limitados recursos facilitados por el gobierno, una falta de apoyo en general de las otras agencias gubernamentales para el proceso de titulación, y demoras debido a conflictos resultantes de las protestas albergadas por demandantes adversos.

Bajo la IPRA, las comunidades indígenas pueden formular su propio Plan de Protección y Desarrollo Sostenible del Dominio Ancestral (ADSDPP, por sus siglas en inglés). Utilizando sistemas tradicionales de manejo de recursos y de conocimientos indígenas, el ADSDPP proporciona unas pautas generales para el manejo, utilización y protección de un territorio. Sin embargo, sólo un pequeño porcentaje de las comunidades indígenas ha sido capaz de formular un ADSDPP, debido a los costos y los requisitos logísticos y técnicos.

El principio de consentimiento libre, previo e informado (CLPI) está consagrado en por lo menos dos dispositivos legales nacionales (la Ley de Minería de 1995 y el IPRA) y en numerosas directrices administrativas. Se requiere un proceso para conseguir el CLPI de las comunidades para todas las actividades introducidas externamente, incluyendo iniciativas comerciales, proyectos de desarrollo, investigaciones, reuniones, y, en algunos casos, hasta fotografías.

El mayor éxito del CLPI ha sido su institucionalización, y también ha habido algún éxito dando a las comunidades la posibilidad de regular la bioexploración, como la recolección ilegal de flora. Sin embargo, la mayoría de las actividades de desarrollo que han estado sujetas al CLPI han ido incluso más allá, planteando interrogantes sobre la capacidad real de las comunidades de decir "No". Algunas comunidades han rechazado propuestas con éxito negándose a seguir el proceso del CLPI.

Existen una serie de limitaciones prácticas del CLPI. Potencialmente podría dividir a las comunidades y dañar los lazos culturales introduciendo procesos no tradicionales (por ejemplo, votar por simple mayoría en vez de decidir por consenso) e imponiendo plazos cortos (por ejemplo 60 días) para una decisión. El proceso también es vulnerable a ser capturado por los grandes negocios.

Un proceso de CLPI debe ser realizado sólo después de haber realizado una evaluación del impacto ambiental basado y controlado por la comunidad, para garantizar que no se excluya ni margine a ninguna de las comunidades afectadas. Se deben estudiar las condiciones que hacen

que las comunidades pobres y los gobiernos sean vulnerables a la manipulación externa, y las comunidades afectadas deben tener acceso a toda la información pertinente. Evidentemente, el proceso CLPI no es un reemplazo para las comunidades fuertes que aún son capaces de decir "No".

En los próximos diez años, se espera que el 35% de la tierra en Filipinas estará bajo la gobernanza de los pueblos indígenas y las comunidades empoderadas serán vitales para manejar los recursos de manera sostenible.

### **Bolivia y los pueblos indígenas**

*Gonzalo Colque, Fundación TIERRA*



Bolivia tiene la mayoría de pueblos indígenas (PI): el 62% de sus habitantes se identifican como indígenas. También es el país más activo de América Latina en el reconocimiento de los derechos de los pueblos indígenas, con base en instrumentos internacionales como el Convenio 169 de la OIT y la Declaración de las Naciones Unidas sobre los derechos de los pueblos indígenas de 2007. Estos han sido parte de la Constitución desde 2009.

La nueva Constitución de Bolivia reconoce muchos derechos de los PI, incluidos los de libre determinación; tierra y territorio de los PI; el consentimiento libre, previo e informado; la explotación exclusiva de los recursos naturales por los PI; y la justicia sobre la base de las instituciones y reglas indígenas. En particular, la Constitución reconoce dos tipos de administración a nivel local: la autonomía municipal y la autonomía indígena, que es una forma alternativa a la coexistencia entre el gobierno local y el gobierno nacional a nivel local.

Bajo este sistema de autogobierno, las autonomías indígenas manejan los recursos pero también deben ser responsables ante el Estado. Ellas tienen sus propios sistemas para las elecciones y la participación política; pueden optar por un sistema alternativo de toma de decisiones colectiva. La Constitución también les permite establecer un sistema de justicia indígena separada de la del Estado.

Los representantes indígenas participan activamente en la esfera política del gobierno nacional, pero en época de elecciones a menudo necesitan el apoyo de los partidos políticos tradicionales. Por lo tanto, en la toma de decisiones, tienden a defender los intereses del partido ante los intereses de los PI.

Más de 200 municipios podrían convertirse en autonomías indígenas. Sin embargo, hay un dilema sobre cómo controlar el poder político, el cual no apoya los derechos de las comunidades indígenas. El autogobierno es un nuevo reto para Bolivia. En realidad, tiene muchas limitaciones, y ha habido muchos conflictos y un alto nivel de fragmentación de la comunidad.



S. Livera (SDPPA), B. Codispoti (Secretaría de la ILC), Alcalde de Ulëz (Albania)

#### Discusión: perspectivas presentadas por los participantes

- » Se produjo una discusión sobre lo que define a los pueblos indígenas, en particular en el caso de las comunidades de inmigrantes o nómadas, donde la ciudadanía y el momento de su llegada puede complicar el problema. El Convenio 169 se refiere a la autodeclaración y autoidentificación. La cuestión de cómo definir los PI es muy conflictiva en África.
- » Los participantes compartieron sus experiencias en sus respectivos países con respecto a los PI y territorios en relación con los derechos y títulos de propiedad, así como las garantías constitucionales y las leyes.
- » La creación de capacidades es importante no sólo para las comunidades sino también para el Estado. ¿Cómo se logra esto?
- » ¿Qué sucede cuando las instituciones tradicionales ya no existen o se han debilitado? ¿Cómo es posible movilizar las comunidades con mecanismos que sean suficientemente legítimos? Uno de los miembros argumentó que las comunidades donde los sistemas tradicionales de gobierno ya no existen, no son consideradas como pueblos indígenas.
- » Sobre las consultas y el consentimiento libre, previo e informado, en Bolivia, la gente en el altiplano ha perdido su derecho a la consulta, y tienen menos derechos sobre sus tierras. Esto ha permitido que la exploración de petróleo siga adelante y, con la oposición de algunos PI, esto se ha traducido en un proceso altamente conflictivo. A los PI les falta información y también tienden a ser débiles en la toma de decisiones sobre cuestiones que les son poco familiares.
- » Nuevas leyes, instituciones e instrumentos han surgido recientemente a favor de los PI, o en los casos de Camerún y Filipinas al menos han surgido a favor de las minorías. Sin embargo, su aplicación ha sido decepcionante. Debemos aprender de los ejemplos concretos de empoderamiento de las comunidades cuando se enfrentan a la competencia por la tierra.

## Plenaria 4: Enmarcar los debates sobre la tierra

*Facilitada por Seema Gaikwad, coordinadora regional de ILC Asia*



S.Gaikwad (ILC Asia), E. Nerva (CARRD)

Hoy en día somos testigos de un contexto global que cambia de manera rápida y radical y que afecta a la forma en que se utiliza, comparte y gestiona la tierra. En consecuencia, los términos de los debates sobre la reforma de la tierra y agraria, y sobre la tenencia y administración de la tierra se han vuelto diversos y más complejos.

### **Descripción general: revisar los modelos fundacionales a la luz de la evolución del contexto**

*Madiodio Niase, Director, Secretaría de la Coalición Internacional por el Acceso a la Tierra*

La naturaleza de los debates de la tierra se está convirtiendo cada vez más compleja en respuesta a una serie de importantes fuerzas y actores sociales, políticos y económicos. En consecuencia, las preguntas fundamentales sobre la tierra en relación con la seguridad de la tenencia, los medios de vida, la seguridad alimentaria, la equidad, el acceso de las mujeres a la tierra, y otros temas fundamentales están evolucionando rápidamente y configurando la forma en que trabajamos como una coalición. Como resultado de ello, la Secretaría de la ILC encargó una serie de estudios que examinan los debates actuales y emergentes relacionados con la tierra desde una perspectiva regional y global para informar sobre el trabajo de la Coalición y orientaciones futuras.

Se compartieron con los participantes ideas preliminares para un marco con el fin de entender los actuales debates sobre la reforma y gobernanza de la tierra y sus diferencias regionales. Este marco se basa en las diferencias en la escala de la tenencia de la tierra (entre propiedades pequeñas y grandes) y en la organización de la producción (en pequeña escala frente a gran escala de producción). Sobre esta base, los debates actuales encajan dentro de uno o más de las siguientes categorías: i) la redistribución de tierras, con los temas de los enfoques dirigidos por el Estado contra los asistidos por el mercado, métodos obligatorios frente a los negociados, techos de tierra, etc.; ii) la reforma de la tenencia (ya sea sobre la base de renta fija o aparcería), incluyendo temas tales como los medios para garantizar la seguridad de tenencia, las relaciones entre propietarios e inquilinos, etc.; iii) los aspectos de seguridad de tenencia en propiedades operadas por los propietarios, con los temas recurrentes de derechos colectivos frente a derechos individuales, derechos superpuestos, los derechos consuetudinarios frente a los legales, etc., y de distribución de derechos sobre la tierra al interior del hogar y de género, y, iv) la inversión extranjera en la tierra, surgiendo debates sobre el acaparamiento de tierras frente a inversiones responsables, las inversiones basadas en la tierra frente a modelos alternativos de negocios, tales como la agricultura por contrato, empresas cojuntas, etc. Los temas clave en los debates y las condiciones en que se plantean varían significativamente de una región a otra, como se muestra en las presentaciones sobre África, América Latina y Asia.

### **Descripción general del debate en América Latina**

*Fernando Eguren, CEPES*

América Latina ha experimentado un auge en la agricultura aunque se refleja en gran parte en el crecimiento de las exportaciones agrícolas y en la monoproducción a gran escala. La competencia por el uso de la tierra va a seguir creciendo en los próximos años. La distribución de la tierra es cada vez más desigual, continuando con tendencias que se establecieron hace siglos. Además, la concentración de tierras en la región ha agravado la pobreza. Una pregunta clave que debe entenderse mejor es, "¿Cuál es el papel del acceso a la tierra en la reducción de la pobreza rural?"

Ahora parece que el acceso a la tierra por sí solo no es suficiente, sin políticas proactivas para sostener la agricultura familiar. Las cuestiones territoriales y la necesidad de reconocer la multifuncionalidad de la tierra rural más allá de la agricultura son cada vez más importantes. Para afrontar los retos

de la seguridad alimentaria, los derechos de los PI, los riesgos para la biodiversidad, y otros temas, ahora más que nunca, es importante construir sociedades rurales democráticas más efectivas que sean verdaderamente incluyentes y representativas.

### **Enmarcar los debates sobre gobernanza de la tierra en África**

*Kojo Amanor, consultor de ILC*

El seguimiento de los principales acontecimientos históricos de la región desde el período colonial hasta el presente muestra algunos de los factores relevantes para el debate en el África subsahariana, como la expansión de los sectores de cultivos de exportación asegurando un fácil acceso a la tierra y los derechos a la tierra a través de su desarrollo; la descentralización de la gestión de la tierra para facilitar una gestión más eficiente de la tierra impulsada por la demanda, en respuesta a circunstancias y necesidades locales; y la apertura de los mercados de tierras y la inversión extranjera directa en la agricultura a gran escala.

En cuanto a los nuevos paradigmas para el futuro, existe la necesidad de examinar detalladamente el concepto de comunidad y sus repercusiones en la integración social de los grupos diversos; es necesario examinar los conceptos de mercados favorables a los pobres y el impacto de la expansión de la agroindustria en los pequeños agricultores, y es preciso estudiar seriamente los impactos de la acumulación del sector privado en los pequeños agricultores y el medio ambiente. Además, se necesitan crear marcos que examinen el papel de los vínculos entre Estado y sociedad civil en la creación de un entorno propicio para la inclusión social en lugar de simplemente facilitar un ambiente para la agroindustria.

### **Perspectiva de una OSC: sistemas formales e informales de tenencia; propiedad del Estado y privada**

*Don Marquez, ANGO*

La gobernanza de la tierra varía ampliamente entre países así como en su interior. Asia está densamente poblada, lo que limita la gama de opciones viables. En Asia, la discusión sobre la tierra se puede colocar en el contexto más amplio de la seguridad alimentaria y la pobreza. Necesitamos reformas institucionales para que los compromisos se traduzcan en acciones. Las políticas nacionales de tierras favorecen las concesiones de tierras, la minería y las Zonas Económicas Especiales. Ellas han pasado de un enfoque en la (re)distribución de la tierra a desarrollar mercados de tierras. Sin embargo, a menos que se enfrenten las dinámicas de poder desiguales, el mercado puede convertirse rápidamente en un instrumento de exclusión.

La experiencia ha demostrado que la descentralización sin reforma de la propiedad no es suficiente. Queda mucho por hacer para proteger el acceso de las mujeres a la tierra, ya que las leyes no ofrecen necesariamente protección contra la discriminación de género.

Hablando de las repercusiones para la ILC como una coalición de OSC y OIG, tenemos que preguntarnos: ¿Vamos por el buen camino? ¿Cómo podemos fortalecer las capacidades para la facilitación, la negociación y la generación de conocimiento? ¿Cómo involucrar a los medios empezando hablando con el sector privado? ¿Podríamos utilizar la siguiente AdM para involucrar algunos gobiernos que promoverán la reforma?

*Jorge Muñoz, Banco Mundial*

Si bien la tierra está ahora de vuelta en la agenda, los desafíos son más urgentes y la situación está progresando rápidamente. Por lo tanto, tenemos que reaccionar de forma más rápida y eficaz. Nuestra comprensión de las preocupaciones importantes ha evolucionado y nuestras

aproximaciones a factores como el género y el rol del Estado son diferentes del pasado, especialmente con la disponibilidad de más datos empíricos. El papel de la agricultura familiar es fundamental, junto con las inversiones complementarias en la agricultura rural. Tenemos que tener en cuenta la necesidad de soluciones pragmáticas y no adoptar soluciones ideológicas dentro de los contextos específicos para cada país.

El Banco Mundial está cada vez más involucrado en la identificación de lo que debe ser abordado en la gobernanza de la tierra; de hecho, su Informe de Desarrollo Mundial ha enfatizado abrumadoramente a las pequeñas granjas familiares.

### Conclusiones

Resumiendo las discusiones que siguieron a las presentaciones de panel, el Sr. Niasse anotó que se están realizando cambios significativos globalmente, con importantes repercusiones en la gobernabilidad de la tierra. Estas incluyen:

- » La creciente mercantilización (“commoditisation”) de la tierra. El mercado y los inversionistas extranjeros son cada vez más activos en la adquisición de tierras y las transacciones internacionales de la tierra;
- » Como resultado de estos factores, la soberanía nacional (en el territorio nacional, en la tierra) parece estar cada vez más bajo ataque;
- » Movimientos sociales más fuertes, más organizados, y más locuaces. Los gobiernos están cada vez más bajo escrutinio, tanto a nivel nacional e internacional.

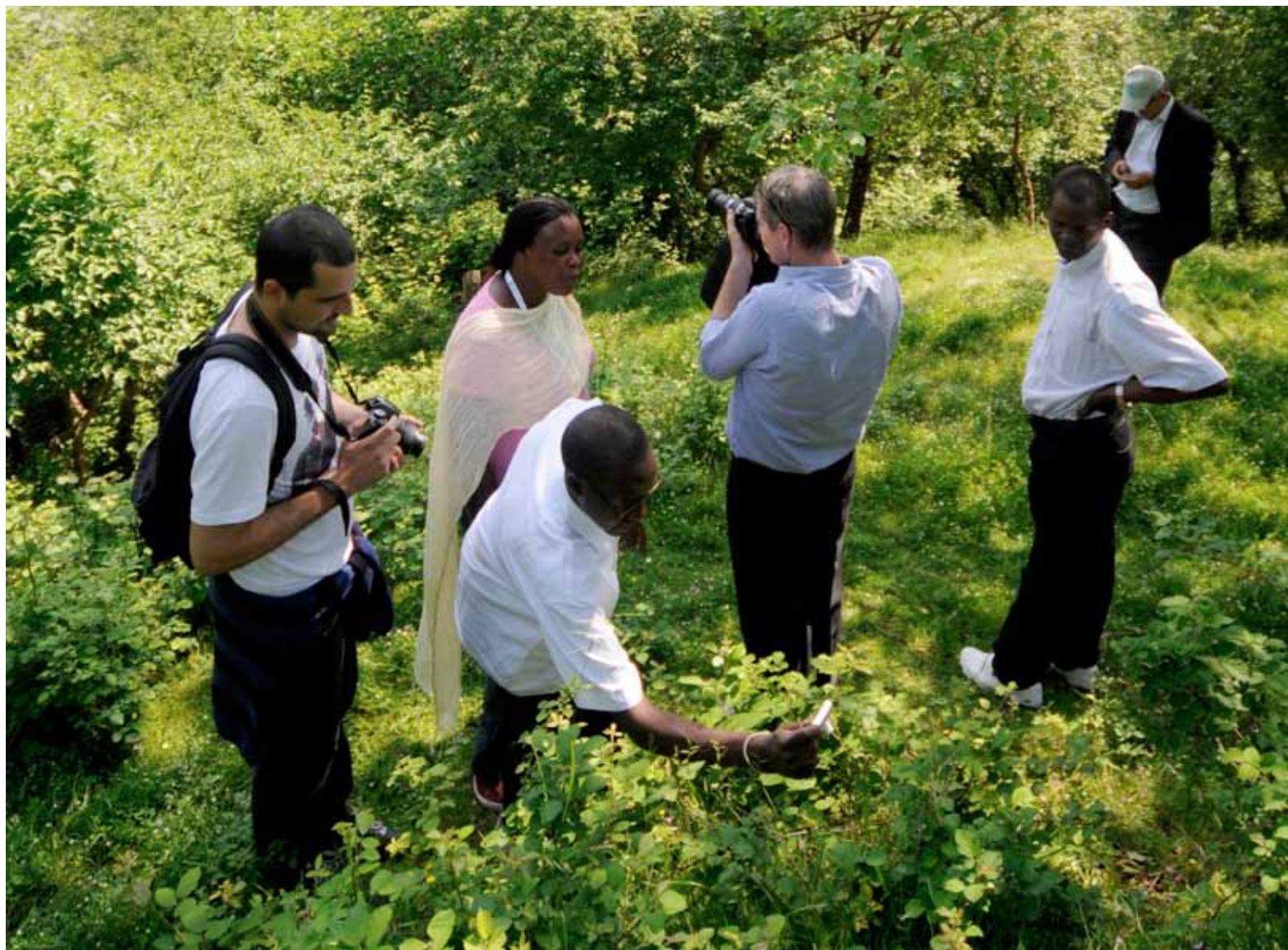
En este contexto, se cuestionó si no es hora de cambios de paradigma. Por ejemplo, se pidió que empecemos a cuestionarnos si son realistas nuestras expectativas actuales de los estados, y si la responsabilidad de los actores no estatales no debe ser reconocida y recibir la atención que merece (es decir, los roles y responsabilidades del sector privado, las entidades intergubernamentales, los movimientos sociales, etc.).

## Mercado de ideas

Además de las sesiones plenarias, se llevó a cabo un “mercado” de ideas y soluciones con el fin de destacar los mejores trabajos de los miembros de la ILC en la promoción de un acceso seguro y equitativo a la tierra, y su control sobre la misma, para las mujeres y hombres pobres. El mercado fue concebido como un espacio interactivo para el intercambio de ideas y prácticas innovadoras.

Se destacaron los campeones del conocimiento y experiencias de todo el mundo, incluyendo **África**: Mino Ramarason, SIF (Madagascar) y Odenda Lumumba, Kenya Land Alliance (Kenia); **América Latina**: Lea Montes, NITLAPAN (Nicaragua); Gabriel Seghezzo, FUNDAPAZ (Argentina); Roque R. Carmona, A.C. Acción Campesina (Venezuela); y Gonzalo Colque, Fundación TIERRA (Bolivia); **Asia**: Edwin Nerva, CARRD (Filipinas); Stephen Livera, SDDPA (India); y Jill Carr Harris, Ekta Parishad (India); **Europa**: Leon Verstappen, IALTA (Países Bajos); **Secretaría de la ILC**: Annalisa Mauro, Portal de la Tierra; Michael Taylor y Andrea Fiorenza, Iniciativa Presiones Comerciales sobre la Tierra.

## Visitas de campo: Intercambiar y aprender acerca del desarrollo del sector forestal



Participantes en la visita de campo a Ulëz (Albania)

El último día de la conferencia comenzó con una serie de visitas de campo a las zonas forestales y pastizales albaneses en Durrës, Elbsan y Ulëz. El objetivo principal de las visitas fue compartir y aprender sobre el desarrollo del sector forestal, centrándose en particular en las áreas de generación de ingresos basada en los bosques; la gestión forestal; la erosión de la tierra; la agricultura y el desarrollo integral; el desarrollo organizacional; y el impacto de los derechos sobre la tierra seguros sobre los medios de subsistencia en estas comunidades.

La visita a Durrës, organizada por la Asociación Forestal de Kavaja y el Proyecto Proyecto de Desarrollo de los Recursos Naturales (NRDP), demostró la colaboración entre la Dirección de Servicios Forestales y los agricultores locales sobre la gestión forestal y la generación de ingresos. La visita a Elbasan fue organizada por la Federación de Forestal y otros socios. Abordó la integración de la silvicultura y la agricultura (viticultura) y el impacto de la degradación de la tierra. La visita a Ulëz incluyó d con una familia local que habló sobre el uso y administración de los bosques por la comunidad, y cómo esto ha llevado a prácticas más sostenibles y al nuevo crecimiento de los bosques. Posteriormente, el grupo se reunió con el alcalde de Ulëz para escuchar cómo la gestión forestal sostenible se ajusta a los objetivos de desarrollo más amplios de la ciudad.

## Sesión de clausura

La conferencia finalizó con una discusión sobre el borrador de la Declaración de Tirana por los miembros y socios de la ILC presentes en la Asamblea. En particular, la Declaración denuncia en manera contundente la creciente práctica de la “usurpación de tierras” e incluye una definición acordada en forma conjunta sobre este fenómeno.

La conferencia fue cerrada oficialmente por el Ministro Mediu, quien reiteró el compromiso de Albania con los derechos de los usuarios de la tierra e hizo hincapié en la necesidad de desarrollar el uso de los recursos en beneficio de las poblaciones locales.

## Cobertura mediática

Como lo demuestra el grado de cobertura de los medios de comunicación, la AdM cumplió uno de sus principales objetivos, que era elevar el perfil de los temas de la tierra a nivel global, regional y en particular en el país anfitrión, así como elevar el perfil de la organización anfitriona (NFCFPA, en este caso) a nivel nacional. La conferencia de tres días recibió una cobertura mediática muy amplia en Albania, y hasta la fecha ha sido mencionada en casi 40 artículos de prensa, programas de televisión, y fuentes en línea.

- » Monitor, 3 junio 2011: Administrimi i pasurive
- » Standard, 29 mayo 2011: Shfrytëzimi i tokës lufton varfërinë
- » Panorama, 28 mayo 2011: Kthimi i tokës në zonat e thella, do të zbusë varfërinë
- » Koha TV, 27 mayo 2011, entrevista con Madiodio Niasse, Director de la Secretaría de la ILC (video no disponible)
- » Alsat TV, 27 mayo 2011: Sfida globale, Mediu strategji për mbrojtjen e tokës
- » Planet TV, 25 mayo 2011: entrevista con Madiodio Niasse, Director de la Secretaría de la ILC (video no disponible)
- » Republika, 25 mayo 2011: Dita e tokës. Shqipëria vend me potenciale të mëdha zhvillimi
- » Koha Jonë, 25 mayo 2011: Dita e tokës. Qeveria financim fermerëve për mbjelljen e ullinjëve

- » Standard, 25 mayo 2011: Dita e tokës
- » Sot, 25 mayo 2011: Berisha merr pjesë në konferencën ndërkombëtare për token
- » Rilindja Demokratike, 25 mayo 2011: Shfrytëzimi racional i pyjeve, kullotave dhe tokës në tërësi
- » Mapo, 25 mayo 2011: Erozioni, në rrezik 140 mijë hektarë tokë
- » Panorama, 25 mayo 2011: Erozioni, Rrezikojmë të humbasim 140 mijë hektarë tokë
- » Oxfam Italia, 24 mayo 2011: Assicurare l'accesso alla terra ai poveri. Assemblea internazionale a Tirana
- » News 24, 24 mayo 2011: inauguración de la conferencia de la ILC (video no disponible)
- » SCAN TV, 24 mayo 2011: Asamblea Global de la ILC, Día de Inauguración
- » Vizion Plus, 24 mayo 2011: Edición de noticias
- » Standard, 24 mayo 2011: Berisha me drejtorin e ILC Niasse: Zhvillimi i tokës duke mbështetur fermerin
- » Revista Shtypi, 24 mayo 2011: Nis sot seksioni i pestë i Konferencës ndërkombëtare të tokës
- » Gazeta 55, 24 mayo 2011: Tirana pret konferencën ndërkombëtare të tokës
- » Sot, 24 mayo 2011: Konferenca ndërkombëtare e tokës sot në Tiranë
- » Bota Sot, 24 mayo 2011: Berisha takon Drejtorin e ILC-së
- » Alblajme, 24 mayo 2011: Tirana pret konferencën ndërkombëtare të tokës
- » Gazeta Start, 24 mayo 2011: Berisha – Gjithshka për mbrojtjen e tokës
- » Koha Net, 24 mayo 2011: Toka e Shqipërisë me shumë vlera
- » Noticias MA, Agencia de Medios de Albania: Konferenca e tokës, Berisha: 98% e qytetarëve kanë ujë të pijshëm
- » Shqiptari i Italisë, 24 mayo 2011: Konferencë në Shqipëri. Sigurimi i të drejtave mbi tokën për të varfërit
- » Peshku pa ujë, 24 mayo 2011: Dita e tokës, Berisha: ta mbrojmë , të mbjellim ullinj dhe arrorë
- » Shekulli, 24 mayo 2011: Konferenca e tokës. Berisha 98% e qytetarëve kanë ujë të pijshëm
- » Alblink, 24 mayo 2011: Berisha, mesazh në ditën ndërkombëtare të tokës
- » Koha shqiptare, 24 mayo 2011: Konferenca e tokës, Berisha : 98% e qytetarëve kanë ujë të pijshëm
- » Il Velino, 23 mayo 2011: Territorio, il 24 al via l'International Land Coalition in Albania
- » Lajme Shqipëria, 23 mayo 2011: Kryeministrit Berisha takon Drejtorin e ILC Koalicionit Nderkombtar per Token zotin Madiodio Niasse
- » Standard, 6 mayo 2011: Tirana në qendër të vëmendjes botërore mbi politikat e tokës
- » Gazeta Shqiptare, 5 mayo 2011: Në Shqipëri , konferencë ndërkombëtare mbi token
- » Tirana Observer, 4 mayo 2011: Shqipëria kryeqytet botëror mbi çështjet e tokës
- » Albanianews, 2 mayo 2011: ILC annuncia la sua conferenza globale a Tirana
- » Albanianews, 2 mayo 2011: ILC organizon konferencën botërore në Shqipëri
- » Gazeta e Vogël, 2 mayo 2011: Coalición Internacional para el Acceso a la Tierra, konferencë mbi tokën në Tiranë
- » Focus on Albania Reality, 2 mayo 2011: Tirana, ILC anuncia conferencia global sobre la tierra
- » Kurora e Gjellbër, abril 2011: Konferencë Ndërkombëtare për token
- » Focus on Albania Reality, 2 mai 2011: Tirana, ILC announces global conference on land
- » Kurora e Gjellbër, April 2011: Konferencë Ndërkombëtare për token



## Asamblea de Miembros de la ILC, 2011



S. Apaza (ILC América Latina), R. Carmona (Acción Campesina)

El 27 de mayo de 2011, la Asamblea de Miembros se reunió para lograr lo siguiente:

- » Discutir y aprobar el nuevo Marco Estratégico 2011-2015.
- » Revisar el progreso y logros de la ILC durante el actual Marco Estratégico 2007-2011 y los resultados de la evaluación de iScale.
- » Actualizar al Consejo acerca del hospedaje de la Secretaría de la ILC.
- » Admitir nuevos miembros en la Coalición.
- » Elegir miembros para cubrir cualquier puesto vacante en el Consejo de la Coalición.

## Marco estratégico 2011-2015

Los miembros debatieron y aprobaron el nuevo Marco Estratégico 2011-2015, con sujeción a la integración de los comentarios finales recibidos en la Asamblea. La aprobación del Marco Estratégico marca la culminación de un proceso participativo en el que todos los miembros y socios estratégicos fueron invitados a colaborar en su desarrollo durante los últimos 18 meses. El marco será la guía de trabajo y las estrategias de la Coalición durante los próximos cuatro años, y se complementará con un plan operativo.

## Marco Estratégico 2007-2011 y los resultados de la evaluación de iScale

En 2010, la Secretaría de la ILC encargó una evaluación independiente del Marco Estratégico 2007-2011, que fue llevada a cabo por la firma evaluadora iScale.

Resumen de logros:

- » La ILC ha desarrollado una creciente plataforma de OIG/ONG/instituto de investigación capaz de ejercer influencia de múltiples actores interesados;
- » La ILC ha influido en algunos debates nacionales e internacionales para garantizar que su punto de vista favorable a los pobres esté en la agenda internacional y se integre en los planes de acción;
- » La ILC ha desarrollado una gama de capacidades de red para realizar el cambio, sobre todo para los múltiples actores interesados (1) el aprendizaje, la investigación y el desarrollo de capacidades, (2) la incidencia y, (3) la organización del sistema.

Resumen de recomendaciones:

- » La ILC debería enfocarse más rigurosamente en el fortalecimiento del objetivo de múltiples actores interesados de su estrategia;
- » La ILC debería reconocer dentro de sus prioridades una oportunidad para pasar de crear marcos a la implementación de dichos marcos;
- » La ILC debería ser más disciplinada y estratégica respecto al establecimiento de prioridades, definición de objetivos, y asignación de recursos;
- » La ILC debería reconsiderar volver a enmarcar sus objetivos estratégicos como una teoría de cambio más concisa.

## Elección de miembros del Consejo de la Coalición

La Asamblea eligió a un nuevo Consejo de la Coalición, confirmando las decisiones de las plataformas de los miembros regionales y no regionales:

### *OSC/África*

- » Kenya Land Alliance – KLA (miembro preexistente)
- » LandNet West Africa – LNWA (nuevo miembro)

### *OSC/América Latina*

- » Centro de Investigación y Educación Popular – CINEP, Colombia (nuevo miembro)
- » Consejo Coordinador de Organizaciones Campesinas de Honduras – COCOCH, Honduras (miembro preexistente)

### *OSC/Asia*

- » South Asia Rural Reconstruction Association – SARRA, India (nuevo miembro)
- » Asociación Filipina para el Desarrollo Intercultural (PAFID, por sus siglas en inglés), Filipinas (nuevo miembro)

### *OSC/Internacional*

- » Federación Nacional de Bosques Comunes y Pastizales de Albania (NFCFPA) (nuevo miembro)
- » Una vacante (el Consejo recibió el mandato de realizar consultas adicionales para ocupar este puesto)

### *OIG*

- » Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura – FAO (miembro preexistente)
- » Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola – FIDA (miembro preexistente)
- » Instituto Internacional de Investigaciones sobre Políticas Alimentarias (IFPRI, por sus siglas en inglés/CAPRI) (miembro preexistente)
- » Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente – PNUMA (miembro preexistente)
- » Banco Mundial – BM (miembro preexistente)
- » Centro Mundial de Agroforestería (ICRAF, por sus siglas en inglés) (miembro preexistente)

## Admisión de nuevos miembros

La Asamblea de Miembros admitió a 36 nuevos miembros de la ILC:

### *África*

- » Association Nationale des Organisations Professionnelles des Éleveurs de Ruminants du Bénin (ANOPER) (Benin)
- » Plateforme Nationale des Organisations Paysannes et de Producteurs Agricoles du Bénin (PNOPPA) (Benin)
- » Red de Organizaciones Campesinas y Productores de África Occidental (ROPPA, por sus siglas en inglés) (África Occidental)

- » Association pour la paix et les droits de l'homme (APDH) (Burundi)
- » Federación de Agricultores de África Oriental (EAFF, por sus siglas en inglés), (África Oriental)
- » Fiantso (Madagascar)
- » Asociación Nkuzi para el Desarrollo (Sudáfrica)
- » Auto promotion rurale pour un développement humain durable (ADHD) (Togo)

#### *América Latina*

- » Federación Agraria Argentina (FAA)
- » Asociación para el Desarrollo de las Mujeres Negras Costarricenses (Costa Rica)
- » Corporación Sistema de Investigación sobre la Problemática Agraria en el Ecuador (SIPAE) (Ecuador)
- » Comité Campesino del Altiplano (CCDA) (Guatemala)
- » Fundación Nacional para el Desarrollo (FUNDE) (El Salvador)
- » Unión de Mujeres Campesinas Hondureñas (UMCAH) (Honduras)
- » Caribbean Network for Urban and Land Management (CNULM) (Caribe)

#### *Asia*

- » Community Development Association (CDA) (Bangladesh)
- » Foundation for Ecological Security (FES) (India)
- » MARAG (India)
- » Vanvasi Seva Kendra (VSK) (India)
- » Sajogyo Institute (Indonesia)
- » JASIL (Mongolia)
- » Consortium for Land Research and Policy Dialogue (COLARP) (Nepal)
- » Abhayan Nepal (Nepal)
- » PAKISAMA (Filipinas)
- » Xavier Science Foundation (Filipinas)

#### *OSC no regionales*

- » Centre for Development and Environment (Suiza)
- » Forest Peoples Programme (Reino Unido)
- » Géomètres Sans Frontières (Francia)
- » Huairou Commission (Internacional)
- » International Alliance on Land Tenure and Administration (Países Bajos)
- » Oxfam Internacional (Internacional)
- » Servicio Holandés de Cooperación al Desarrollo (SNV) (Países Bajos)
- » Instituto de Recursos Mundiales (WRI, por sus siglas en inglés) (EEUU)

#### *OIG*

- » Instituto Internacional del Manejo del Agua (IWMI, por sus siglas en inglés)
- » Secretaría de la Convención de las Naciones Unidas de Lucha contra la Desertificación (UNCCD)
- » Instituto Internacional de Investigación en Ganadería (ILRI)

## Asambleas regionales

### **Asamblea regional de África**

*Dirigida por Odenda Lumumba, Kenya Land Alliance*

Kenya Land Alliance y LandNet West Africa fueron confirmados como nominados para los puestos de sociedad civil de África en el Consejo.

Los miembros de ILC África también debatieron los progresos en la implementación del plan de trabajo 2011, en particular, la contratación del coordinador del nodo y el papel del nodo. Se acordó que la reunión regional para 2011 se llevará a cabo en Malawi alrededor del mes de octubre, dependiendo de la disponibilidad de recursos.

El comité de dirección de ILC África está compuesto por dos representantes regionales del Consejo de la Coalición (Kenya Land Alliance y LandNet West Africa), tres representantes de ONG (Aide et Action pour la Paix (AAP), Southern Alliance for Indigenous Resources (SAFIRE), y Rwanda Initiative for Sustainable Development (RISD)), y un representante de OIG (FIDA), la organización que hospeda al nodo regional (RISD), y el Director de la ILC o su representante designado.

Los puntos focales subregionales son RISD para África Oriental, LandNet West Africa para África Occidental, Asociación para el Desarrollo Social y Cultural de Mbororo (MBOSCUDA) para África Central, y LandNet Malawi para el Sur de África.

### **Asamblea regional de América Latina**

*Facilitada por Sandra Apaza, ILC*

El Consejo Coordinador de Organizaciones Campesinas de Honduras (COCOCH) y el Centro de Investigación y Educación Popular (CINEP PPP) fueron confirmados como nominados por el Consejo de la Coalición para representar a OSC latinoamericanas.

Los miembros revisaron los avances y la implementación de las actividades y el plan de trabajo. Se presentó la agenda de investigación para la segunda fase. Los participantes convinieron que la arquitectura regional debe continuar fortaleciendo la presencia de la ILC en la región.

Los miembros acordaron contratar a un coordinador/facilitador para apoyar el trabajo de la ILC en América Latina. También se acordó elaborar un directorio de conocimientos, incluyendo información sobre los perfiles, la agenda y experiencia de los miembros para maximizar el aprendizaje mutuo y la colaboración. Otro acuerdo fue para avanzar en el diseño de una campaña regional con el fin de fomentar la colaboración e incidencia sobre un tema específico.

Coordinación de ONG y Cooperativas (CONGCOOP) propuso a Guatemala como la sede de la siguiente AdM, con el apoyo de la plataforma latinoamericana. El lugar y fecha de la reunión regional serán decididos por consultas electrónicas.

Los puntos focales para la región son la Fundación TIERRA en el acceso de las mujeres a la tierra; CISEPA -PUCP; PROCASUR en iniciativas de aprendizaje; CEPES, CONGCOOP y CINEP PPP como observatorios de la tierra; y CEPES en iniciativas de comunicación e incidencia. El nodo regional es hospedado en Perú por CEPES.

### **Asamblea regional de Asia**

*Dirigida por Shamshul Huda, Asociación de Reforma Agraria y Desarrollo (ALRD), Dhaka, Bangladesh*

Nuevos representantes fueron nominados al Consejo de la Coalición y al comité de dirección de Asia. South Asia Rural Reconstruction Association (SARRA) (India) y Asociación Filipina para el Desarrollo Intercultural (PAFID, por sus siglas en inglés) (Filipinas) fueron confirmados como nominados para representar a Asia en el Consejo de la Coalición.

La coordinadora del nodo de Asia proporcionó una breve actualización acerca del progreso en el plan de trabajo. Los miembros también fueron informados acerca de las alianzas estratégicas que están siendo iniciadas con organizaciones como Oxfam, ActionAid, y ONU sobre la Mujer. Se han programado talleres regionales para los meses de junio y julio de 2011. La asamblea enfatizó la necesidad de recaudar fondos a nivel regional.

El comité de dirección de ILC Asia está compuesto por dos representantes regionales del Consejo de la Coalición (SARRA y PAFID), dos representantes de OIG (ICRAF y FIDA), una organización de la sociedad civil (Community Self-Reliance Centre (CSRC)), una organización de ONG (Asian NGO Coalition (ANGOC)), la organización que hospeda al nodo regional (ANGOC), la coordinadora del nodo de Asia (Seema Gaikwad), y el director de la ILC o su representante designado.

### **Asamblea de OSC no regionales**

*Facilitada por Madiodio Niasse, Director, ILC*

Las OSC no regionales que son miembros a alcance internacional, están basadas ya sea en Europa que América del Norte. Esta fue la primera vez que las OSC no regionales que son miembros se habían reunido como grupo.

NFCFPA-Albania fue nominada como una de dos representantes de la OSC no regionales en el Consejo de la Coalición. La asamblea no llegó a un consenso acerca del segundo puesto.

Se propuso que Secours Populaire Français (Menotti Bottazzi) actúe como punto focal para las OSC no regionales. Se espera que esta asamblea opere crecientemente como una plataforma de miembros, similar a las plataformas de África, Asia y América Latina, pero con mecanismos de gobernanza y coordinación más livianos.

# Anexos



Asamblea regional de América Latina

...TENER O  
...MENTAR PARA  
MEJORAR MI TRABAJO

MOVIMIENTO  
SIN TRABAJO  
BRASIL

...os  
...n  
...pr



## Programa

*Asegurar el acceso a la tierra para los pobres en tiempos de competencia intensificada por los recursos naturales*

**Conferencia Internacional** 24-27 de mayo, Hotel Tirana International, Tirana, Albania

23 de mayo: Inscripción		
17:00 -19:00	Inscripción	Hotel Tirana International
24 de mayo: Conferencia Internacional - Sesión Inaugural		Día 1
8:00-9:00	Inscripción	Hotel Tirana International
<b>9:00-10:30</b>	<b>SESIÓN INAUGURAL</b>	Moderador: Sr. Jemin Gjani
9:00-9:15	Introducción a la Conferencia	Sr. Madiodio Niasse, Director, Secretaría de la Coalición
9:15-9:35	Discurso inaugural por el Primer Ministro	Hon. Prof. Dr. Sali Berisha, Primer Ministro de Albania
9:35-10:00	Foto de grupo	
10:00-10:10	Discurso de bienvenida	Excmo. Hon. Dr. Fatmir Mediu, Ministro del Medioambiente, Bosques y Administración del Agua de Albania
10:10-10:20	Discurso en nombre del Presidente del FIDA	Sr. Nadim Khouri, Director, FIDA/ División de Cercano Oriente y África del Norte y Europa
10:20-10:30	Declaración del Consejo de la ILC	Sr. Laureano del Castillo Pinto, Grupo ALLPA, Co-presidente, Consejo de la Coalición
10:30-11:00	Refrigerio	
11:00-13:15	<p><b>Plenaria 1: Gobernanza, equidad y sostenibilidad de la tierra en Albania y los Balcanes</b></p> <p><i>Después del colapso del sistema socialista, Albania atravesó transformaciones políticas y económicas radicales, abriendo el camino para la transición de una economía centralizada, planificada, hacia una economía de mercado. En las últimas dos décadas se había alcanzado cierto adelanto con respecto a reformas de la tenencia de la tierra y transferencias de la propiedad privada. La privatización de las tierras dedicadas a la agricultura ha sido el componente más crucial de la privatización masiva en Albania, con una repercusión directa sobre el crecimiento económico y los derechos de propiedad de los propietarios de tierra en el país.</i></p> <p><i>En otros países en la región de los Balcanes, han surgido conflictos que han determinado nuevos contextos para la gestión de los recursos naturales y las comunidades en las áreas rurales. .</i></p>	Moderador: Prof. Ferdi Brahushi, Facultad de Agricultura y Medio Ambiente, Universidad de Agricultura de Tirana (AUT)
11:00-11:15	Discurso de bienvenida	Hon. Genc Ruli, Ministro de Agricultura, Alimentación, y Protección del Consumidor

## ANEXOS

11:15-11:30	Presentación: Uso de las tierras agrícolas en Albania	Sr. Irfan Tarelli, Director de la Dirección de Mantenimiento de tierras y aguas, Ministro de Agricultura, Alimentación y Protección del Consumidor
11:30-12:00	Presentación: La transferencia de responsabilidades para el desarrollo de bosques y pastizales a las comunas locales	Presidente: Sr. Vezir Muharremaj, Decano de la Facultad de Planificación Urbana, Administración y Medio Ambiente, Universidad Polis, Tirana
12:00-12:30	Presentación: Evaluación comparativa y lecciones aprendidas por la Forestería Comunal en los Balcanes	Sr. Peter Kampen, Director del Programa Forestal, SNV Balcanes
12:30-12:45	Discurso de una lideresa de campesinas de Albania	Sra. Marie Bezhani, NFCFPA Elbasan
12:45-13:15	Preguntas para los ponentes	
13:15-14:30	Almuerzo	
14:30-17:00	<p><b>Plenaria 2: Gobernanza de la tierra y seguridad alimentaria</b></p> <p><i>Lograr tanto la erradicación de la pobreza como la seguridad alimentaria para los pobres de las áreas rurales requiere la formulación en base a evidencias y la implementación efectiva de políticas de gobernanza agraria en su favor en el plano nacional.</i></p> <p><i>Ante un mundo cada vez más interconectado, los esfuerzos a nivel de país para promover reformas en favor de los pobres necesitan complementarse con compromisos globales. Estos compromisos globales son una de las fuerzas impulsoras para la participación nacional en las reformas agrarias y de la tierra. Esta sesión introducirá iniciativas internacionales que ayudarán a que se produzcan cambios nacionales para asegurar el derecho a la alimentación.</i></p>	<p>Facilitador: Michael Taylor, Secretaría de la Coalición</p> <p>Ponentes principales:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>» Sr. David Nabarro, Coordinador del Grupo de Acción de Alto Nivel de las Naciones Unidas sobre la Crisis de la Seguridad Alimentaria Mundial (HLTF)</li> <li>» Sr. Olivier de Schutter, Relator Especial de Naciones Unidas sobre el Derecho a la Alimentación</li> <li>» Sr. Stefan Declercq – Director Ejecutivo, Oxfam Bélgica</li> </ul> <p>Panelistas:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>» Sr. Vidya Bhushan Rawat-SDF</li> <li>» Sra. Anni Arial-FAO</li> <li>» Sr. Gladman Mapurisa Kundhlande-SAFIRE</li> </ul>
15:30-16:00	Refrigerio	
16:00-17:00	Discusión y resumen	
17:00-17:30	Presentación del Comité de Declaración y anuncios sobre el Mercado de ideas	Secretaría de la Coalición
18:00-21:00	<p>Recepción y cena de bienvenida</p> <p>Co-organizado por el Gobierno de Albania, NFCFPA, y la Coalición Internacional para el Acceso a la Tierra</p>	

25 de mayo: Conferencia Internacional		Día 2
8:30-8:45	Bienvenida e introducción al Día 2	Sra. Annalisa Mauro, Secretaría de la Coalición
8:45-10:15	<p><b>Plenaria 3: La tierra y los desafíos globales: Recursos naturales y ecosistemas e instituciones de la tierra y su gobernanza</b></p> <p><i>La creciente demanda de tierras debido a la producción agrícola, el consumo de energía y la extracción de minerales enfrenta el riesgo de afectar la sostenibilidad de los ecosistemas y la biodiversidad. Además, el cambio climático está repercutiendo en forma considerable sobre la tierra, con implicaciones para las áreas de riego, la migración de comunidades que dependen de los recursos y asuntos transfronterizos. Esta sesión introducirá los retos y oportunidades del desarrollo sostenible en el contexto de la creciente escasez de los recursos naturales</i></p>	<p>Facilitador: Sr. Vath Tabaku, Facultad de Ciencias Forestales de Tirana – Universidad de Agricultura de Tirana (AUT)</p> <p>Ponentes principales:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>» Sr. Maxwell Gomera, Subdirector, PNUE-CMCS</li> </ul> <p>Panelistas:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>» Sr. Félicien Kabamba Mbambu-CODELT</li> <li>» Sr. Alejandro Laos-SER</li> </ul>
10:15-10:30	Refrigerio	
10:30-13:00	<p><b>TREGU I IDEVE: Un mercado de ideas y soluciones</b></p> <p><i>El mercado de ideas quiere evidenciar el destacado trabajo de los miembros y socios de la Coalición en todo el mundo. Promueve el intercambio de experiencias y lecciones aprendidas en el avance y en el acceso seguro y equitativo a la tierra, así como su control, para las mujeres y hombres pobres</i></p> <p><i>Se anima a los participantes de la Conferencia a que planifiquen sus visitas a los diversos stands e intercambien ideas y prácticas innovadoras, así como herramientas y enfoques con potencial de escala. El equipo facilitador brindará guía y ayuda con las traducciones. Se pondrán a disposición tarjetas de retroalimentación para compartir más información..</i></p>	<p>Facilitado por PROCASUR y la Coalición</p> <p>Líderes de conocimiento:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>» América Latina: Sra. Lea Montes, NITLAPAN (Nicaragua); Sr. Gabriel Seghezze, FUNDAPAZ (Argentina); Sr. Roque R. Carmona, A.C. Acción Campesina, (Venezuela); Sr. Gonzalo Colque, Fundación TIERRA (Bolivia)</li> <li>» Asia: Edwin Nerva, CARRD (Filipinas); Sr. Stephen Livera, SDDPA (India); Sra. Jill Carr Harris, Ekta Parishad (India)</li> <li>» Africa: Sra. Mino Ramaroson, SIF (Madagascar) y Sr. Odenda Lumumba, Kenya Land Alliance (Kenia)</li> <li>» Europe: Sr. Leon Verstappen, IALTA (Países Bajos)</li> <li>» Secretaría de la Coalición: Sra. Annalisa Mauro, Land Portal; Sr. Michael Taylor y Sr. Andrea Fiorenza, CPL</li> </ul>
13:00-14:00	Almuerzo	
14:00-15:30	<p><b>Instituciones y gobernanza de la tierra</b></p> <p><i>En el marco de un nuevo modelo sobre la gobernanza de la tierra, el estado enfrenta el reto de identificar instituciones capaces de responder a los múltiples sistemas de tenencia de la tierra. La aprobación de la Declaración de Naciones Unidas sobre los Derechos Indígenas resalta la pertinencia del desarrollo autodeterminado de los pueblos indígenas. Existen nuevos instrumentos disponibles para una gobernanza de la tierra inclusiva y democrática, tales como el consentimiento libre, previo e informado, pero es necesario poner en funcionamiento un proceso apropiado de implementación.</i></p> <p><i>Preguntas y respuestas</i></p>	<p>Moderador: Sr. Arsen Proko, Director de la Dirección de Bosques y Pastizales, Ministerio del Medioambiente, Bosques y Administración del Agua</p> <p>Perspectivas de distintas regiones:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>» Sr. Musa Usman Ndamba, MBOSCUA, Camerún</li> <li>» Sr. Dave De Vera, PAFID, Filipinas</li> <li>» Sr. Gonzalo Colque, Fundación TIERRA, Bolivia</li> </ul> <p>Conclusiones: Sr. Jean-Philippe Audinet, FIDA</p>
15:30-16:00	Refrigerio	
16:00-18:00	Reuniones regionales y globales de la Coalición	
18:00-19:00	Reunión del Consejo de la Coalición (reunión de trabajo preparatoria al día de trabajo)	

## ANEXOS

26 de mayo: Visitas de campo y enmarcando los debates sobre la tierra		Día 3
7:00 am	Salida del hotel	
7:00-14:30	Visitas de campo a comunidades forestales albanesas	
<b>Nombre del grupo &amp; dirección</b>		<b>Área de aprendizaje</b>
<p><i>Durrës (Kavaja):</i> Visita con el objetivo de compartir la colaboración entre la Dirección de Servicios Forestales y los agricultores locales para la gestión forestal y la generación de ingresos. Organizado por la Asociación Forestal de Kavaja y el Proyecto de Desarrollo de los Recursos Naturales (NRDP)</p> <p><i>Elbasan:</i> Visita destinada a compartir la integración de silvicultura y la agricultura (viticultura) y el impacto de la degradación de la tierra. Organizado por la Federación Forestal, la Dirección del Servicio Forestal, la comuna local y la Asociación de Agricultores, la Forestería Comunal y el NRDP</p> <p><i>Rubik (Ulëz):</i> Visita destinada a ilustrar los usos tradicionales de los bosques como recursos naturales para la cría de animales y la arboricultura, así como la gestión forestal por las autoridades locales. Organizada por la Federación Forestal, la Comuna de Mirdita y el NRDP. La visita se llevará a cabo en el pueblo de Krajke, ciudad de Ribuk.</p>		<ul style="list-style-type: none"> <li>» Generación de ingresos basada en actividades forestales</li> <li>» Manejo forestal</li> <li>» Erosión de la tierra</li> <li>» El bosque, la agricultura y el desarrollo integrado</li> <li>» Desarrollo organizativo</li> <li>» Repercusión de los derechos seguros sobre la tierra en los medios de subsistencia</li> </ul>
15:30-17:30	<p><b>Plenaria 4: Enmarcar los debates sobre la tierra</b></p> <p><b>Enmarcando los debates sobre la tierra</b></p> <p><i>Hoy somos testigos de cambios profundos que afectan la condición de la tierra y la forma en que es compartida y manejada.</i></p> <p><i>Como consecuencia, los términos de los debates sobre la tierra y la reforma agraria, y sobre la tenencia y la administración de la tierra se han vuelto diversos y más complejos. En esta sesión los presentadores compartirán sus pensamientos sobre la esencia de los debates actuales y emergentes relacionados con la tierra desde su perspectiva regional y global, en base a estudios encargados por la Coalición.</i></p>	<p>Facilitadora: Sra. Seema Gaikwad, Coordinadora regional de ILC-Asia</p> <p>Panorama general: Sr. Madiodio Niasse, Director, Secretaría ILC</p> <p>Participantes:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>» Sr. Fernando Eguren, CEPES</li> <li>» Sr. Kojo Amanor, Consultor, ILC</li> <li>» Sr. Jorge Muñoz, Panelista, BM</li> <li>» Sr. Don Marquez, Panelista, ANGOC</li> </ul>
17:30-17:45	Receso	
	Sesión de clausura	<p>Moderador: Sr. Jean-Philippe Audinet, Consejo de la Coalición</p> <p>Président: Son Excellence M. Fatmir Mediu, ministre albanais de l'Environnement, des Forêts et de l'Administration des Eaux</p>
17:45-17:55	Presentación y discusión de la Declaración de la Conferencia	Sra. Didi Odigie - Comité de Declaración
17:55-18:00	Conclusiones y perspectivas para el futuro	Sr. Madiodio Niasse, Director, Secretaría de la Coalición
18:00-18:05	Agradecimiento	Sra. Didi Odigie, LNWA
18:05-18:15	Palabras de clausura	<p>Presidente: Excmo. Hon. Dr. Fatmir Mediu, Ministro del Medioambiente, Bosques y Administración del Agua de Albania</p>
19:00-20:00	Evento cultural y cena	

**27 de mayo: Asamblea de Miembros de la Coalición Internacional para el Acceso a la Tierra Día 4**

8:30-8:40	Aprobación de la agenda de la Asamblea de Miembros 2011
8:40-8:45	Adopción de las actas de la reunión de trabajo de la Asamblea de Miembros 2009
8:45-9:00	Informe del Consejo de la Coalición a la AdM
9:00-9:30	Presentación de Informes Anuales 2009-2010 de la Coalición y Evaluación iScale
9:30-11:00	Presentación, discusión y aprobación del Marco Estratégico 2011-2015
11:00-11:30	Refrigerio
11:30-11:45	Admisión de nuevos miembros
11:45-13:00	Elección del nuevo Consejo de la Coalición
12:00-13:00	Actualización de las opciones para el futuro hospedaje de la Secretaría de la Coalición
13:00-14:00	Almuerzo
14:00-14:30	Evaluación de la contribución de la membresía
14:30-15:00	Próxima Asamblea de Miembros
15:00-15:30	Discusión y aprobación de la Declaración de Tirana
15:30-16:00	Resumen y clausura de la Asamblea de Miembros
16:00-16:30	Receso
16:30-17:30	Reunión del Consejo de la Coalición



## Resultados de la evaluación de los participantes

Después de la Conferencia y Asamblea, a los participantes se les pidió llenar un formulario de evaluación en inglés, francés y español. Las siguientes son las principales conclusiones.

### *Comentarios positivos generales*

#### **Número total de encuestados:**

24 (19 OSC, una ONG, tres institutos de investigación, un organismo gubernamental)

#### **¿La Conferencia y Asamblea de la ILC cumplió con sus expectativas?**

23 Sí (96%), 1 No (4%)

#### **Las razones para la apreciación fueron las siguientes:**

- » Contenido (16)
- » Buen número de miembros presentes (5)
- » Bien organizada (4)
- » Posibilidad de crear redes (4)
- » Traducción
- » Buena concurrencia
- » Las asambleas regionales fueron fructíferas

#### **¿Qué consideraron útil los participantes?**

- » La alta calidad de las presentaciones y/o discusiones (17)
- » Las oportunidades para la creación de redes y/o compartir experiencias (8)
- » La importancia de los temas abordados/relevancia para el trabajo de los participantes (8)
- » Las oportunidades para conocer Albania y las visitas de campo (5)
- » El aprendizaje o adquisición de conocimiento (4)
- » Relevancia al contexto del país y la participación de delegados locales (3)
- » La organización general del evento (3)

En general, la mayoría de los participantes hicieron comentarios positivos sobre las presentaciones y discusiones, la selección de temas y el desarrollo participativo de las discusiones, así como la alta calidad de la información compartida, que proporcionó una experiencia de aprendizaje importante. También se dio buenas calificaciones a las oportunidades para establecer contactos y compartir experiencias, sobre todo en la sesión de mercado de ideas.

Los participantes dieron una valoración de 4 sobre 5 ("buena") como la respuesta media a cada uno de los siguientes aspectos de la conferencia:

- » Ponentes principales.
- » Sesiones plenarias temáticas.
- » Las oportunidades para compartir ideas, hacer contactos y establecer una colaboración.
- » Organización y facilitación de la conferencia
- » Relevancia de la conferencia para el trabajo de su organización.

## ANEXOS

- » Las valoraciones de los aspectos de la asamblea, sólo completadas por los miembros, presentaron una valoración media general de 4 de 5 (“buena”) en todos los casos:
- » Asambleas regionales.
- » Pertinencia de la agenda de la Asamblea de Miembros (Día 4).
- » Claridad de las presentaciones sobre temas institucionales.
- » Oportunidad para participar plenamente en las discusiones y contribuir a las decisiones sobre temas institucionales.

### **Mercado de ideas**

En líneas generales, los participantes de la Conferencia y Asamblea estuvieron satisfechos con la sesión de mercado de ideas, otorgando una valoración media de 3 de 5 (“satisfactoria”). En general, los participantes sintieron la necesidad de más tiempo e información para interactuar mejor con otros miembros y aprender de sus experiencias.

A continuación hay una selección de citas que resumen sus comentarios:

- » “...despertó ideas o experiencias que pudieron ser compartidas”.
- » “Sería interesante saber el resultado final (proyectos e innovaciones) de los lugares presentados”.
- » “Fue excelente, el maestro planificador sólo debía compartir más información acerca de la innovación”.
- » “A mi juicio sería interesante que algunos de los socios estratégicos expusieran en el mercado de ideas.”

### **Lecciones para mejoras futuras**

El formulario de comentarios fue diseñado para solicitar las críticas constructivas de los participantes y para identificar cómo la AdM y Conferencia pueden ser mejoradas en el futuro. Sobre la base de las sugerencias de los participantes, la Secretaría identificó tres áreas principales para la mejora.

La cuestión de cómo mejorar la gestión del tiempo se había planteado en pasado. Varios comentarios de los participantes hicieron hincapié en la duración de la conferencia, *que redujo el tiempo para una interacción significativa*. “El tiempo programado para la conferencia es demasiado apretado y a veces termina bien entrada la noche,” fue una observación.

La ILC reconoce esta crítica. Siempre es muy difícil organizar una reunión tan compleja y gestionar el tiempo adecuadamente. La recurrencia de esta recomendación seguramente será tenida en cuenta en la organización de futuros eventos y conferencias.

Muchos participantes expresaron su decepción con *las visitas de campo*, que fueron descritas como demasiado cortas y poco organizadas. “Dado que un miembro de la ILC organizaba las visitas de campo, la Secretaría de la ILC debería haber hecho antes un control de calidad. Los insumos temáticos, lamentablemente, fueron muy cortos en comparación con el tiempo dedicado a actividades turísticas y recesos para café y almuerzos”.

*Normalmente, las visitas de campo son organizadas por la organización anfitriona. En el futuro, la ILC sugerirá llevar a cabo una verificación de debida diligencia sobre la viabilidad y el tiempo dedicado a las visitas.*

Durante la AdM, los miembros aprobaron una mayor *expansión* y eligieron 36 nuevos miembros, algunos de los cuales son muy influyentes. Se sugirió que la Coalición debe tener cuidado a no ser manipulada/demasiado influenciada por los nuevos miembros. "Algunos miembros nuevos son muy influyentes. La Secretaría de la ILC debe asegurarse de que la ILC no venga 'secuestrada' por ellos".

*La participación y la democracia siempre orientarán el trabajo de la Coalición, y esta recomendación será tomada en cuenta como una advertencia.*

*Con el propósito de comparar y monitorear las mejoras realizadas desde la anterior AdM en Nepal, ha sido utilizado el mismo formulario para los comentarios.*



## Lista de participantes

### Invitados especiales

His Excellency Prof. Dr. Sali Berisha  
Prime Minister of Albania  
Email: valdete.vorpsi@km.gov.al

His Excellency Dr. Fatmir Mediu  
Minister of Environment, Forestry and Water  
Administration  
Government of Albania  
Rr. E Durrësit, Nr 27  
Tirana, Albania  
Email: fmediui@moe.gov.al

His Excellency Dr. Genc Ruli  
Minister of Agriculture, Food and Consumer  
Protection  
Government of Albania  
Sheshi Skenderbej, nr 2  
Tirana, Albania

Dr. Lufter Xhuvëli  
Adviser to Prime Minister

Dr. Arsen Proko  
Ministry of Environment, Forests and Water  
Administration  
Directorate of Forests and Pastures  
Tirana, Albania  
Email: aproko@hotmail.com

### Oradores principales

Mr. Kojo Amanor  
Associate Professor  
University of Ghana, Institute of African  
Studies, PO Box LG73, Legon, Accra  
Tel: 00233 302 512941  
Email: kojoamanor@gmail.com

Prof. Assoc. Dr. Ferdi Brahushi  
Department of AgroEnvironment & Ecology  
Faculty of Agriculture & Environment  
Agricultural University of Tirana  
Tirana - Albania  
Cel: +355 68 20 72584 Fax: +35542200874  
Email: brahushi@hotmail.com

Dr. Stefan Declercq  
Executive Director Oxfam-Solidarity Belgium  
Tel: 0032 2 501 67 08  
Email: sde@oxfamsof.be

Dr. Maxwell Gomera  
Deputy Director  
UNEP-WCMC  
Cambridge, United Kingdom  
Email: maxwell.gomera@unep-wcmc.org

Mr. Peter Kampen  
Senior Advisor Forestry  
Head of Forestry Sector SNV Balkan  
SNV Netherlands Development Organisation  
SNV Skopje Office, Dane Krapcevi 10a 1000,  
Skopje  
Macedonia  
Tel: +389-71-292003  
www.snvworld.org or www.snvbalkans.org

Dr. David Nabarro  
Coordinator of the UN High Level Task Force  
For the Global Security Crisis (HLTF)  
In Video-Conference

## ANEXOS

Dr Olivier De Shutter  
UN Special Rapporteur on the Right to Food  
In Video-conference

Mr Vath Tabaku  
Dean  
Faculty of Forestry Sciences  
Agriculture University of Tirana  
Tel:0035547200872  
Fax:0035547200874 Mobile: 00355684030632  
Email: vtabaku@yahoo.com  
or vtabaku@ubt.edu.al

### **Co-anfitrión miembro de la organización**

Prof Vezir Muharremaj  
President of Honor  
National Federation of Communal Forests  
and Pastures of Albania (NFCFPA)  
Dean  
Faculty of Urban Planning, Environment  
and Management, POLIS University  
Email: vmuharremi@hotmail.com

Mr Rexhep Ndreu  
Chairman  
National Federation of Communal Forests  
and Pastures of Albania (NFCFPA)  
Mob: +355682077157  
Tel: 00355 42227188  
Email: rexhep\_ndreu@yahoo.com  
or federatapk\_diber@yahoo.com

Ms Albora Kacani  
Forest expert  
National Federation of Communal Forests  
and Pastures of Albania (NFCFPA)  
Tirana, Albania  
Mob: +355 68 20 07 300  
Email: alborakacani@hotmail.com  
or alborakacani@yahoo.com

Ms Malvina Shehi  
Coordinator  
Regional Federation of Communal Forest  
and Pastures of Dibra  
Mob: +355 68 28 98 202  
Email: vinashehi@yahoo.com

Mr Alfons Ndreu  
National Federation of Communal Forests  
and Pastures of Albania (NFCFPA)  
Mob: +355 68 38 38 562  
Email: a\_ndreu@hotmail.it

**Miembros**

Acción Campesina (A.C.)  
Mr Roque Ricardo Carmona  
Project Coordinator  
Calle Ayacucho Oeste n. 52, Qta. Acción  
Campesina, Los Teques-Estado Miranda  
Bolivarian Republic of Venezuela  
Tel: 0058 212 3214795  
Email: roquecarmona33@hotmail.com  
or accicamp@cantv.net

**AGTER**

Ms Clara Jamart  
Programme Officer  
45 bis Av. De la Belle Gabrielle  
94736 Nogent, Marne Cedex  
France, Tel: 0033 1 43947259  
Email: clara.jamart@agter.org

Asian NGO for Agrarian Reform  
and Rural Development (ANGOC)  
Mr Nathaniel Don Marquez  
Executive Director  
6-A Malumanay St, UP Village Diliman  
Po Box 3107-QCPPPO, Quezon City  
The Philippines  
Tel: 0063 24337653  
Email: ndemarquez@angoc.org

Asociación Latino Americana de  
Organizaciones  
de Promoción al Desarrollo A.C. (ALOP)  
present by Proxy to CEPES (Eguren)  
Benjamín Franklin 186, Col. Escandón  
Ciudad de México, D. F. 11800, México

Asociación Servicio Educativos Rurales (SER)  
Mr Alejandro Laos Fernández  
Vice President  
Jiron Mayta Capac 1329, Jesús Maria, Lima, Perú  
Tel: 0051 01 4727950  
Email: alaos@ser.org.pe

Association for Rural Advancement (AFRA)  
Mr Innocent Musa Zakwe  
Deputy Director  
Pietermaritzburg, 3201  
Republic of South Africa  
Tel: 0027 33 345 7607  
Email: musa@afra.co.za

Association for Land Reform and Development  
(ALRD)

Mr A.B.M. Shamsul Huda  
Executive Director  
10/11 Iqbal Road, Block-A  
Mohammadpur, 1207, Dhaka, Bangladesh  
Tel: 0088 02 9114660  
Email: Shamsul.huda@yahoo.com  
or alrd@agni.com

Association for Realisation  
of Basic Needs (ARBAN)

Mr Muhammed Kamal Uddin  
House #16 (Ground Floor), Road #9/A  
Dhanmondi R/A, Dhaka-1209-Bangladesh  
Tel. +880 2 81 11 321  
Email: arbn@dhaka.agni.com

Bharity Jan Sewa Ashram (BJSA)

Mr Daulat Ram  
Secretary  
Ghanshyampur Road, Badlapur, District-  
Jaunpur, UP, Pin-222125, India  
Tel: 0091 05453248580  
Email: bhartiya01@sify.com

Center for Agrarian Reform  
and Rural Development (CARRD)

Mr Edwin Nerva  
Executive Director  
No 22 Matipid Street, Sikatuna Village  
Quezon City 1101, The Philippines  
Tel: 0063 2 9267397  
Email: bobotnerva@yahoo.com  
or carrdinc@gmail.com

Centro Peruano de Estudios Sociales (CEPES)

Mr Luis Fernando Eguren López  
President  
AV. Salaverry, 818, Jesus Maria, Lima, Perú  
Tel: 0051 143 36610  
Email: feguren@cepes.org.pe

Centro de Investigación y Educación Popular/  
Programa por la paz (CINEP/PPP)

Mr Javier Medina  
Investigador  
Carrera 5 No. 33ª-08 Bogotá, D.C., Colombia  
Tel: 00571 2256181  
Email: cinepdesc@cinep.org.co

## ANEXOS

Centro de Investigaciones Sociológicas,  
Económicas, Políticas y Antropológicas  
(CISEPA-PUCP)

Mr Alejandro Diez Hurtado

Docente Investigador

Av. Universitaria, 1800

San Miguel., Lima 32, Perú

Tel: 0051 1 626 2000 ext. 4307

Email: adiez@pucp.edu.pe

Coalition Paysanne de Madagascar (CPM)

Mr Jean Berthin Rabefeno

Tresorier National

Lot IVI 133 Mandialaza

Antananarivo 101-Madagascar

Tel: +261 20 22 325 61

Email: jb.rabefeno@moov.mg

or cpm@moov.mg

College of Development Studies (CDS)

Present by Proxy to MODE (Shrestha)

Old Baneshwor, Baburam Acharya Marga

Kathmandu, Nepal

Tel: +977 1 4471130

Email: cdsnepal@mail.com.np

Comité de Desarrollo Campesino (CODECA)

Mr Mauro Vay Gonon

General Coordinator

10ª. Calle 5-39, Zona 2

Mazatenango Suchitepquez

Guatemala

Tel: 00502 78721545

Email: mauro\_vay@yahoo.com.mx

Community Self-Reliance Centre (CSRC)

Mr Jagat Bahadur Basnet

Coordinator

P.B.: 19790, Samakhushi, Kathmandu

Tel/Fax: 00977-01-4426895

Email: roshan@shantimarg.org

Conseil pour la Défense Environnementale  
par la Légalité et la tracabilité (CODELT)

Mr Kabamba Mbambu Felicien

National Director

7, avenue Mutombo Katshi

Gombe/Kinshasa

R.D./Congo

Tel. +243 818 120 166

Email: fellykabamba@yahoo.fr

Consejo de Coordinador de Organizaciones

Campesinas de Honduras (COCOCH)

Mr Marvin Ponce Saucedo

Colonia Alameda, 13ra calle Tiburcio

Casa No. 228, P.O. Box 3628

Tegucigalpa, Honduras

Tel: 00504 232 6982

Email: pocemarvin@yahoo.com

Consortium for Agrarian Reform (KPA)

Mr Idham Asryad

Secretary General

Jl. Duren Tiga No. 64, Pankoran

Jakarta, Indonesia

Tel: 0062 21 79191703

Email: bhotghel@yahoo.com; kpa@kpa.or.id

Convención Nacional de Agro Peruano  
(CONVEAGRO)

Ms Maria Lucila Quintana

President

AV. Salaverry, 818, Jesus Maria

Lima, Peru

Tel: 0051-1 4231938

Email: conveagro@conveagro.org.pe

or Lucila\_quintana@yahoo.es

Coordinación de ONG y Cooperativas  
(CONGCOOP)

Mr Helmer Velasquez

Executive Director

2da Calle 16-60 zona 4

Mixco Edificio Atanasio Tzul

2º Nivel, Residencia Valle del Sol

Ciudad de Guatemala

Guatemala

Tel: 00502 43 20966

Email: direccion2@congcoop.org.gt

or helmerv@intelnet.net.gt

Corporación Regional PROCASUR (PROCASUR)

Ms Rita Borquez

Equipo Coordinación rutas de aprendizaje

Natalio Stein 3900

Ñuñoa, Santiago de Chile Casilla 599

Chile

Tel: 0056 02 3416367

Email: rborquez@procasur.org

- Corporación Regional PROCASUR (PROCASUR)  
Mr Ariel Halpern  
Vice President  
Natalio Stein 3900  
Ñuñoa, Santiago de Chile Casilla 599  
Chile  
Tel: 0056 995389252  
Email: ahalpern@procasur.org
- Environment Liason Center International (ELCI)  
Mr Peter Simi  
Project Coordinator  
ICIPE Campus, Duduville Kasarani  
PO Box 72461-00200, Nairobi, Kenya  
Tel: 00254 020 2451645  
Email: peters@elci.org
- Food and Agriculture Organization (FAO)  
Ms Anni Arial  
Associate Professional Officer  
Land Tenure and Governance  
Viale delle Terme di Caracalla  
00100 Rome, Italy  
Tel: 0039 06 57055182  
Email: anni.arial@fao.org
- Fondo Ecuatoriano Populorum Progressio  
(FEPP)  
Mr Wilson Navarro Avalos  
Nacional Coordinator  
Quito, Ecuador  
Tel: 00593 2 3227114  
Email: wnavarro@fepp.org.ec
- Fundación para el Desarrollo en Justicia y Paz  
(FUNDAPAZ)  
Mr Gabriel Seghezzo  
Director  
Moreno 1958 (3550), Vera, Santa Fe-Argentina  
Tel. 00954 387 4213064  
Email: gabriel.seghezzo@fundapaz.org.ar
- Fundación TIERRA  
Mr Gonzalo Colque  
Director  
Calle Hermano Manchego No. 2566  
La Paz, Bolivia  
Tel: 00591 2 2432263  
Email: g.colque@ftierra.org  
or fundaciontierra@ftierra.org
- Global Land Tool Network (GLTN) Secretariat  
Mr Solomon Haile  
Land Tenure Expert  
PO Box 30030, Nairobi, Kenya  
Tel: 00254 20 762 5152  
Email: Solomon.haile@unhabitat.org
- GRUPO ALLPA  
Mr Laureano Del Castillo Pinto  
Coordinator  
AV. Salaverry 818, Jesús Maria, Lima 11, Perú  
Tel: 0051 1 4336610  
Email: laureano@cepes.org.pe
- Indonesian Institute for Forest & Environment  
(RMI)  
Ms Nani Saptariani  
Manager, Directorate Community Empowering  
& Advocacy  
Jl. Sempur No 55, Bogor  
Jawa Barat (Java west) 16154  
Tel: 0062 251 8311097  
Email: sprullina@yahoo.com
- Indonesian Network for Mapping Network  
(JKPP)  
Mr Dianto Bachriadi  
Member of Strategic Committee  
Perumahan Bogor Baru Block B7 No. 6-16152  
Bogor, Indonesia  
Tel: 0062 251 8379143  
Email: dianto.bachriadi@gmail.com
- Instituto del Bien Común (IBC)  
Mr Renzo Piana Arenas  
Subdirector de Programas  
Av Petit Thouars 4377, Lima 18, Peru  
Tel. 00511 421 7579  
Email: rpiana@ibcperu.org
- Instituto de Investigación y Desarrollo  
(NITAPLAN)  
Ms Lea Montes Lagos  
Director of Programme for Rural Legal  
Services, Recinto Universitario UNIVERSIDAD  
Centroamericano, Nitaplan-Uca  
A-242 Managua, Nicaragua  
Tel: 00505 2780627-28  
Fax: 00505 2670436  
Email: lea@ns.uca.edu.ni

## ANEXOS

International Food Policy Research Institute (IFPRI)  
CGIAR System Wide Program on Collective Action and Property Rights (CAPRI)  
Mr Eric Haglund  
Communication Specialist  
2033 K Street, NW 2006  
Washington D.C.  
United States of America  
Tel: 001 202 862 5622  
Email: e.haglund@cgiar.org

International Fund for Agricultural Development (IFAD)  
Mr Nadim Khouri  
Director, Near East, North Africa and Europe Division  
Via Paolo di Dono, 44  
00142 Rome, Italy  
Tel: 0039 06 54592321  
Email: n.khouri@ifad.org

International Fund for Agricultural Development (IFAD)  
Mr Jean-Philippe Audinet  
Acting Director, Policy Division  
Via Paolo di Dono, 44  
00142 Rome, Italy  
Tel: 0039 06 54592305  
Email: j.audinet@ifad.org

International Fund for Agricultural Development (IFAD)  
Mr Jean Maurice Durand  
Technical Adviser, PTA  
Via Paolo di Dono, 44  
00142 Rome, Italy  
Tel: 0039 06 54591  
Email: j.durand@ifad.org

International Union of Food (IUF)  
Mr Omara Amuko  
Occupational Health, Safety and Environment Coordinator  
P.O. BOX 48  
Lugazii, Uganda  
Tel: 00256 414 576942  
Email omara.amuko@iuf.org

Kenya Land Alliance (KLA)  
Mr Odenda Lumumba  
National Coordinator  
CK Patel Building 6th Floor  
Kenyatta Avenue  
Nakuru, Kenya  
Tel: 00254 51 2210398  
Email: olumumba@kenyalandalliance.or.ke

LAMOSIA  
Ms Constance Mogale  
Executive Director  
P.O Box 62535  
Marshalltown 2107, South Africa  
Tel: 002711 833 1063  
Email: connie\_lamosa@yahoo.com

LandNet Malawi (LNMALAWI)  
Mr Robert Kafakoma  
Chairman  
Private Bag E 408 Post Dot Net  
Chichiri Blantyre, 3, Malawi  
Tel: 00265 1 914554  
Email: robertkafakoma@ymail.com  
or rkafakoma@tspmalawi.org

LandNet West Africa (LNWA)  
Ms Didi Odigie  
Chercheuse / PIC-UMB  
B.P. 3041 Bamako, Mali  
Tel: 00234 803 307 2338  
Email: adidibee@yahoo.com

Mahatma Gandhi Seva Ashram (EKTA PARISHAD)  
Ms Jill Carr-Harris  
President  
P-2A Jangpura Extension  
110014 New Delhi, India  
Tel: 0091 11 24373998  
Email: jillcarrharris@gmail.com

Mau Community Forest Association (MACOFA)  
Mr Joseph K. Njoroge  
Programme Coordinator  
P.O. Box 881, Molo, Kenya  
Tel: 00254 51 721434  
Email: karangathi@yahoo.com or mauforesta@gmail.com

Mbororo Social and Cultural Development Association (MBOSCUDA)  
Mr Musa Usman Ndamba  
Vice National President  
National Office: Montée Aurore, Tsinga Yaoundé, Cameroon  
P.O. Box 1086  
Tel. +237 22 21 2342  
Email: hachimabdoulaye@yahoo.fr; musandamba@yahoo.com

MODE Nepal  
Mr Bharat Shrestha  
Director  
PO Box 8708  
Kathmandu, Nepal  
Tel: 00977 1 4471131, Fax: 00977 1 4478945  
Email: modenepal@mail.com.np

Philippine Association for Intercultural Development (PAFID)  
Mr Dave De Vera  
Executive Director  
71 Malakas St, Diliman  
Quezon City, The Philippines  
Tel: 00632 9274580  
Email: ddevera@skybroadband.com.ph

Réseau Béninois pour la Sécurité Foncière et la Gestion Durable des Terres (ReBeSef/GDT)  
Mr Stanislas Brun  
Executive Director  
03 BP Jéricho, Cotonou, Benin  
Tel: 00229 9721 6903  
Email: brunstan2000@yahoo.com; sbrun@mcabenin.bj

Resource Conflict Institute (RECONCILE)  
Mr Peter Otieno Odongo  
Programme Associate  
Po Box 7150 Nakuru 20110  
Kenya  
Tel: 00254 51 2211046  
Email: kenotieno@reconcile-ea.org; info@reconcile-ea.org

Rwanda Initiative for Sustainable Development (RISD)  
Mr Nathan Kamusiime Gasatura

Kimihurura III, Rugando, Gasabo District  
Kacyiru, P.O. Box 2669, Kigali, Rwanda  
Tel 00250 7888302867  
Email: nathan.gasatura@gmail.com

Secours Populaire Française (SPF)  
Mr Daniel Vermeire  
Programme Officer  
9-11 Rue Froissart, Paris Cedex 03  
France  
Tel: 0033 685020685  
Email: vermeire@orange.fr

Southern Alliance for Indigenous Resources (SAFIRE)  
Mr Gladman Mapurisa Kundhlande  
Director  
SAFIRE Head Office  
Belvedere, 10, Lawson Avenue, Milton Park  
Harare, Zimbabwe  
Tel: 00263 4795461  
Email: gladmank@safire.co.zw

South Asia Rural Reconstruction Association (SARRA)  
Ms Rohini Reddy  
Lumbini, no. 3, 2nd cross, 1st main,  
Verrabadra Nagar, Maratha Halli (Post)  
Bangalore-560 037  
Karnataka, India  
Tel: 0091 80 2523 2227 or 2523 2644  
Email: kodirohini@gmail.com  
or sarraindia@gmail.com

Social Development Foundation (SDF)  
Mr Vidya Bhushan Rawat  
Director  
188 Master Block  
St n. 5 Shakarpur Extension 11+92  
New Delhi, India  
Tel: +91 1 122462528, 65902846  
Email: vbrawat@gmail.com

Society for Development of Drought Prone Area (SDDPA)  
Mr Stephen Livera  
Executive Director  
H-No 42-189/1, Vengal Rao Colony  
Wanaparthy-509103, Mehabubnagar District

## ANEXOS

Andra Pradesh, India  
Tel: 0091 8545 232305  
Email: sddpaindia@gmail.com  
or ap\_sddpa@rediffmail.com

Solidarité des Intervenants sur le Foncier (SIF)  
Ms Mino Ramaroson  
Vice Chairman  
Lot VK 25 Ter Ambohimanoro  
Antananarivo, Madagascar  
Tel. 00261 20 2229916  
Email : hardi@moov.mg

Star Kampuchea  
Ms UK Chanbolinda  
Advocacy Legal Officer  
Trainer and Network Facilitator  
55 St. 101 Boeung Trabek PO Box 2255  
Phnom Penh, Cambodia  
Tel: 00855 23 211612  
Email: ukchanbolinda@yahoo.com

Task Force Mapalad, Inc (TFM)  
Mr Armando Jarilla  
National Coordinator  
18C Marunung St.-Barabgay, Central Diliman  
Quezon City, Philippines  
Tel: 00632 426 5487  
Email: tfmapalad@gmail.com

TERRA Institute  
Ms Ingrid Nelson  
Research Affiliate  
1406 Hwy 18-151 East, Suite 2044  
Mt Horeb, Wisconsin 53572-USA  
Tel. 001 541 2856 640  
Email: nelson.ingrid@gmail.com

Transborder Wildlife Association (TWA)  
Mr Kristaq Shore  
Coordinator  
Ruga Pandeli Cale Nr. 26, Korça, Albania  
Tel: 00355 82243037  
Email: natyranderkufitare@yahoo.com

Uganda Land Alliance (ULA)  
Ms Esther Obaikol  
Coordinator  
PO Box 26990, Kampala, Uganda  
Tel: 00256 414 540048  
Email: eobaikol@ulaug.org

United Nations Environment Programme  
(UNEP)  
Dr Maxwell Gomera  
Deputy Director, UNEP-WCMC  
Cambridge, United Kingdom  
Email: maxwell.gomera@unep-wcmc.org

The World Agro Forestry Center (ICRAF)  
Ms Delia Catacutan  
Regional Coordinator, ICRAF-SEA  
Jl. CIFOR, Situ Gede, Sindang Barang  
Bogor 16115  
Po Box 161, Bogor 16001, Indonesia  
Tel: 0062 251 8625415 ext 799  
Email: d.c.catacutan@cgiar.org

The World Bank (WB)  
Mr Jorge A. Muñoz  
1818 H Street NW  
Washington, DC, USA  
Tel: 001 202 4585847  
Email: jmunoz@worldbank.org

Zambia Land Alliance (ZLA)  
Mr Joseph Mbinji  
Programme Manager  
Godfrey House, Longolongo Road  
4th floor, Rooms 4,5 and 6; Po Box 51156  
Lusaka, Zambia  
Tel: 00260 211 260040  
Email: land@coppernet.zm

Zimbabwe Regional Environment Organisation  
(ZERO)  
Mr Shepard Zvigadza  
158 Fife Avenue, Greenwood Park, PO Box  
5338, Harare, Zimbabwe  
Tel. 00263 4706998  
Email: info@zero.org.zw  
or Shepard@zeroregional.com  
or szvigadza@gmail.com

**Miembros que enviaron disculpas**

Action pour la Paix (AAP)  
Mr Thierry Matabishi Musole  
Director General  
40 Av. Karisimbi, Goma, RDCongo  
Tel: +243 81 17 14 146  
Email: musoleth3@yahoo.fr

ANGOC  
Mr Antonio Bulatao Quizon  
Board Member  
73-K Dr. Lazcano Street, Brgy  
Laging Handa, Quezon City 1103  
The Philippines  
Tel: +63 2 3510581  
Email: tonyquizon@yahoo.com

Centre Béninois pour l'Environnement et  
le Développement Economique et Social  
(CEBEDES)  
Mr Rachad Alimi  
Research Associate  
02 BP Gbégamey; Cotonou, Benin  
Tel: 00229 95951426  
Email: rachadlimi@yahoo.fr or cebedes@intnet.bj

Centre de Coopération Internationale  
en Recherché Agronomique pour le  
développement (CIRAD)  
Pretoria 002; South Africa

FENACOOP R. L.  
Antiguo Restaurante Lacmiel una cuadra  
al Este, una cuadra al Sur, Alta Mira  
Managua, Nicaragua

Intermón Oxfam  
Ms Ariane Arpa  
Director General  
Roger de Lluria, 15, Barcelona, Spain  
Tel: +34 934820708  
Email: aarpa@intermonoxfam.org

International Institute for Environment  
and Development (IIED)  
3 Endsleigh Street, London, United Kingdom

The People's Campaign for Agrarian Reform  
Network (ARNow!)  
Mr Ernesto Lim

59 C. Salvador St. Loyola Heights  
Quezon City, The Philippines  
Tel +63 2 9125962  
Email: arnow.inc@gmail.com

Jan Kalyan Sanstan (JKS)  
Mr Ram Bhuwan  
Kolhua, Brahmpur, Gorakhpur, India  
Tel. 0923 6633307  
Email: rb.3803@gmail.com

Kenya National Federation  
of Agricultural Producers (KENFAP)  
Head of Department, Lobby & Advocacy  
Post Box 43148  
00100 Nairobi, Kenya

Rural Development Institute (LANDESA)  
1424 Fourth Avenue, Suite 300  
Seattle, WA 98101, USA

Society for Conservation and Protection  
of Environment (SCOPE)  
Ms Mahjabeen Khan  
D-141 (annex) Block-2, P.E.C.H.S  
Karachi-75400, Pakistan  
Tel: (92-21) 4522562, 4559448  
Email: khan@scope.org.pk

Transkei Land Service Organisation (TRALSO)  
P/Bag X 5132, Mthatha, 5099 Eastern Cape  
South Africa

Union pour l'Emancipation de la Femme  
Autochtone (UEFA)  
B.P. 127 Bukavu, Rwanda

Unión Verapacense de Organizaciones  
Campesinas (UVOC)  
Municipio di Santa Cruz de Alta Verapaz  
Guatemala

World Food Programme (WFP)  
Rome, Italy

## ANEXOS

### Socios estratégicos

European Commission (EC)  
Ms Chantal Symoens  
Head of Sector, Rural and Agriculture  
Development  
# 11/50, Rue de la Loi 41, Brussels  
Tel: 0032 2 295 56 86  
Email: chantal.symoens@skynet.be

Netherlands Ministry of Foreign Affairs/  
Development Cooperation  
Mr Freerk (Frits) van der Wal  
Deputy Head/Senior Policy Advisor  
sustainable economic development  
DGIS/DDE/NB  
Minister of Foreign Affairs  
The Hague, the Netherlands  
Tel: 0031 70 3486397  
Email: frits-vander.wal@minbuza.nl  
or fritsvdwal@gmail.com

Swiss Agency for Development and  
Cooperation (SDC)  
Mr Pio Wennhubst  
Head, Global Programme Food Security  
Via Aventina 32, 00153  
Rome, Italy  
Tel: 0039 06 89581525  
Email: pio.wennubst@eda.admin.ch

Swiss Agency for Development and  
Cooperation (SDC)  
Ms Marlen Schüpbach  
Permanent Representation of Switzerland to  
FAO, IFAD and WFP  
Via Aventina 32, 00153  
Rome, Italy  
Tel: 0039 06 89581525  
Email: marlen.schuepbach@eda.admin.ch

### Observadores

Ms Soren Ambrose  
International Policy Manager  
Action Aid International  
Tel: 00254 723 151 541  
Email: soren.ambrose@actionaid.org

Mr Constantino Casasbuenas  
Policy Adviser  
Oxfam  
10 Ridgemont Close  
Oxford OX2 7PJ  
United Kingdom  
Tel: 0044 1865 472273  
Email: ccasasbuenas@oxfam.org.uk

Mr Stefano Di Gessa  
Policy Officer and Network Support  
UN High Level Task Force on Global Food  
Security Crisis, HLTF  
c/o IFAD, Via Paolo di Dono, 44, 00142  
Rome, Italy  
Tel: 0039 06 54592624  
Email: stefano.digessa@undp.org

Mr Rene Claude Niyonkuru  
Executive Director  
APDH  
Ngozi, Burundi  
Tel: 00257 22302810  
Email: rcniyo@yahoo.com

Mr Robert Nygård  
First Secretary, Program Officer  
Swedish Embassy  
Rruga Pjeter Budi, Tirana, Albania  
Email: Robert.nygard@sida.se

Mr Duncan Pruett  
Land Policy Advisor  
Oxfam  
OXFAM Novib, Postbus 30919  
Den Haag, The Netherlands  
Tel: 0031 70 3421603  
Email: Duncan.pruett@oxfamnovib.nl

Mr Juvenal Rwegasira  
Advocate  
Women's Legal Aid Organization, WLAC  
PO BOX 79212 Dar Es Salaam, Tanzania  
Tel: 00255 22 2664051  
Email: juvenaliss@yahoo.co.uk

Mr Horacio R. Trujillo  
 Chief Operating Officer  
 Innovations for Scaling Impact  
 Seattle, USA  
 Tel: 001 310 903 1913  
 Email: htrujillo@scalingimpact.net

Mr Francis Uhadi  
 Programme Officer and Coordinator  
 Tanzania Land Alliance, TALA  
 PO BOX 75885  
 Dar Es Salaam, Tanzania  
 Tel: 00255 222771360  
 Email: fuhadi@hakiardhi.org

Mr Leon Verstappen  
 Professor, Doctor  
 University of Groningen  
 PO Box 716, 9700 AS Groningen  
 The Netherlands  
 Tel: +31503635762  
 Email: l.c.a.verstappen@rug.nl

#### **Coalición Internacional para el Acceso a la Tierra**

Mr Madiodio Niasse  
 Director  
 Via Paolo di Dono, 44  
 00142 Rome, Italy  
 Tel: 0039 06 54592206  
 Email: m.niasse@landcoalition.org

Ms Annalisa Mauro  
 Programme Officer, Latin America Regions  
 Via Paolo di Dono, 44  
 00142 Rome, Italy  
 Tel: 0039 06 54592110  
 Email: l.mauro@landcoalition.org

Mr Michael Taylor  
 Programme Officer, Africa Regions  
 Via Paolo di Dono, 44  
 00142 Rome, Italy  
 Tel: 0039 06 54592267  
 Email: m.taylor@landcoalition.org

Ms Barbara Codispoti  
 Programme Officer Monitoring & Evaluation  
 Via Paolo di Dono, 44  
 00142 Rome, Italy  
 Tel: 0039 06 54592683  
 Email: b.codispoti@landcoalition.org

Ms Sabine Pallas  
 Programme officer, Gender  
 Via Paolo di Dono, 44  
 00142 Rome, Italy  
 Tel: 0039 06 54592586  
 Email: s.pallas@landcoalition.org

Ms Natalia Vaccarezza  
 Communications, Planning and membership  
 Officer  
 Via Paolo di Dono, 44  
 00142 Rome, Italy  
 Tel +39 06 5459 2644  
 Email: n.vaccarezza@landcoalition.org

Ms Lucia Angelucci  
 Programme Assistant  
 Via Paolo di Dono, 44  
 00142 Rome, Italy  
 Tel: 0039 06 54592445  
 Email l.angelucci@landcoalition.org

ANEXOS

Ms Hedwige Croquette  
Grants Coordinator  
Via Paolo di Dono, 44  
00142 Rome, Italy  
Tel: 0039 06 54592570  
Email: h.croquette@landcoalition.org

Ms Dunia Mennella  
Consultant  
Via Paolo di Dono, 44  
00142 Rome, Italy  
Tel: 0039 06 54592113  
Email : d.mennella@landcoalition.org

Mr Andrea Fiorenza  
Consultant  
Via Paolo di Dono, 44  
00142 Rome, Italy  
Tel: 0039 06 54592610  
Email: a.fiorenza@landcoalition.org

Mr Luca Miggiano  
Consultant  
Via Paolo di Dono, 44  
00142 Rome, Italy  
Tel: 0039 06 54592716  
Email: l.miggiano@landcoalition.org

International Fund for Agricultural Development  
(IFAD)

Mr Riccardo Valentino  
Accounting Assistance  
Via Paolo di Dono, 44  
00142 Rome, Italy  
Tel: 0039 06 54592358  
Email: r.valentino@ifad.org

Ms Sandra Apaza  
Communication Officer, Latin America Region  
c/o CEPES  
AV. Salaverry, 818, Jesus Maria  
Lima, Peru  
Tel: 0051 143 36610  
Fax: 0051 143 31744  
Email: sandra@landcoalition.info

Ms Seema Gaikwad  
Coordinator, Asia Region  
c/o ANGOC  
6-A Malumanay St, UP Village, Diliman

Po Box 3107-QCPPO, Quezon City  
The Philippines  
Tel: 0063 24337653  
Fax: 0063 9217498  
Email: gaikwadseema@gmail.com

International Land Coalition Secretariat (ILC)  
c/o IFAD, via Paolo di Dono, 44  
00142 Rome, Italy  
Tel: 0039 06 54592445/2445  
Fax 0039 06 54593445/3445  
Email: info@landcoalition.org  
Website: www.landcoalition.org

**Participantes de Albania**

Mr Anton Alastair

Ms Marije Bezhani  
Women leader  
Elbasan

Mob:+355 69 25 65

Mr Fatmir Brazhda  
Regional Federation of Communal Forests and  
Pastures of Elbasan  
fatbrazhda@yahoo.com

Mr Ndrim Cela  
Regional Federation of Communal Forests and  
Pastures of Elbasan  
Email: ncela@shkpkk.org

Mr Neshat Cela  
Regional Federation of Communal Forests and  
Pastures of Elbasan  
Email: neshatcela@hotmail.com

Dr Nehat Çollaku  
Project Manager  
Natural Resources Development Project  
Ministry of Environment, Forests and Water  
Administration  
Email: nehatcollaku@nrdp-al.org

Ms Drita Dade  
Project Officer  
World Bank, Albania, The World Bank Office  
Tirana, Albania  
Email: ddade@worldbank.org

Mr Ermal Disdari

Mr Gjon Dodaj  
Regional Federation of Communal Forests  
and Pastures of Puke

Mr Gjon Fierza  
Management Director  
Directorate of Forest  
Service Tirana  
Email: fierzagj@yahoo.com

Mr Defrim Fiku  
Head of Commune Zerqan  
Email: defrimfiku@yahoo.com

Mr Marsel Fregjaj

Mr Jemin Gjana  
Head of Albanian Committee for Production,  
Trade and Environment, APTM in the Albanian  
Parliament  
Email: jgjana@hotmail.com

Mr Sokol Guri  
Regional Federation of Communal Forests  
and Pastures of Shkodra  
Email: gsokol.fpsh@hotmail.com

Mr Artan Guxholli

Mr Behar Hate  
Mr Munir Hoxha  
Management Director  
Directorate of Forest  
Service Tirana  
Email: hoxhamunir@yahoo.com

Mr Veli Hoxha  
velihoxha@yahoo.com

Mr Ylli Hoxha

Mr Rruzhdhi Hymetllari  
Regional Federation of Communal Forests  
and Pastures of Shkodra  
Email: pylliblerte@hotmail.com

Mr Zef Imeraj

Mr Nevret Jahollari  
Representative from NRDP  
Email: nevret@hotmail.com

Mr Sokrat Kerri  
Regional Federation of Communal Forests and  
Pastures of Berat  
Email: sokratkerri@yahoo.com

Mr Zef Krepi  
Regional Federation of Communal Forests and  
Pastures of Lehza  
Email: federatapklezhe@yahoo.com

Mr Ferdin Licaj  
Regional Federation of Communal Forests and  
Pastures of Tirana  
Email: flicaj\_05@yahoo.fr

Mr Ndrim Lila

Ms Enkeleda Malaj

## ANEXOS

Representative from Ministry of Environment,  
Forestry and Water Administration  
Mr Janaq Male  
SNV Tirana  
Communal Forestry Expert  
Email: jmale@snvworld.org

Mr Kleanthi Mandi  
Regional Federation of Communal Forests  
and Pastures of Gjirokaster  
Email: kleanthi\_mandi@hotmail.com

Mr Neki Mehmeti  
Head of commune Melan  
mehmeti.neki@yahoo.com

Mr Edmir Novaku  
Representative from NRDP  
enovaku@yahoo.com

Ms Britta Olofsson  
SIDA  
Embassy of Sweden Office in Tirana  
Rr. Pjeter Budi no 76, Tirana, Albania  
Email: Britta.olofsson@sida.se

Mr Isuf Omuri  
SNV Kukes  
Email: iomuri@snvworld.org  
Prof Ahmet Osja

Dr Leonidha Peri  
Vice - Dean  
Faculty of Forestry Science  
Agricultural University of Albania, Kodër-Kamëz  
1029 Tirana, Albania  
Tel:+35547200872  
Fax: +35547200874 Mob: +355682097892  
Email: leonidha.peri@ubt.edu.al

Ms Enkeleda Pjetri  
MSC in Forest Policy and Economics  
Email: epjetri80@yahoo.com

Mr Ramazan Preci  
Regional Federation of Communal Forests  
and Pastures of Elbasan

Mr Pashk Prendi  
Email: pashk\_prendi@hotmail.com

Mr Pal Qoku  
Head of Commune Ulëz  
Email: palcoku65@gmail.com

Mr Zenel Shehi  
Regional Federation of Communal Forest  
and Pastures of Dibra  
Email: zenelshehi@yahoo.com

Mr Kristaq Shqau  
Head of commune Gjinar  
Mob: +355 69 22 59 897

Mr Xhelal Shuti  
Regional Federation of Communal Forests  
and Pastures of Kukes  
Email: fedkuk@yahoo.com

Mr Kliti Starja

Mr Ferdi Sterkaj

Mr Irfan Tarelli  
General Director  
Land Maintenance and Waters  
In the Ministry of Ministers of Agriculture, Food  
and Consumer Protection  
Email: irtarelli@yahoo.com

Ms Sheza Tomcini  
SNV, Diber region  
Email: stomcini@snvworld.org

Ms Enriketa Verlaku  
Responsible person of the legal and control  
sector in the Agency of Inventory and Transfer  
of public property  
National Agency for Immobile Estates Transfer  
Email: ketiverlaku@yahoo.com

Ms Valbona Ylli  
Agriculture Albania  
Email: vylli@yahoo.com

**Participantes de la región de los Balcanes**

Mr Hysen Abazi  
Departments / D. of Forestry, Kosovo  
Email: hysen.abazi@ks-gov.net  
Tel: (038) 211 817 38 400

Mr Bashkim Gashi  
Mayor of Private Forest Association in Kosovo  
Email: bashkingashi@gmail.com

Mr Haki Kola  
SNV Netherlands Development Organisation  
Kosovo  
Email: haki\_kola@yahoo.com or hkola@snvworld.org

Mr Tahir Mehemeti  
Department of Forestry  
Kosovo

Mr Naim Ramadani

Department of Forestry  
Kosovo

Mr Darko Skenderski  
Private Forest Association in Macedonia  
Email: macprifor@yahoo.com







**La Coalición Internacional para el Acceso a la Tierra (ILC)**

Secretaría en FIDA

Via Paolo di Dono 44, 00142 - Roma, Italia

tel: (0039) 06 5459 2445 fax: (0039) 06 5459 3628

[info@landcoalition.org](mailto:info@landcoalition.org), [www.landcoalition.org](http://www.landcoalition.org)

